

بي إن بي باربنا - فروع الإمارات العربية المتحدة

التقرير والبيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

بي إن بي باربيا - فروع الإمارات العربية المتحدة

صفحات	المحتويات
٣ - ١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤	بيان المركز المالي
٥	بيان الأرباح والخسائر والدخل الشامل الآخر
٦	بيان التغيرات في رأس المال والاحتياطيات
٧	بيان التدفقات النقدية
٦٠ - ٨	إيضاحات حول البيانات المالية

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة الإدارة

بي إن بي باريبا- إس آيه فيما يتعلق بفروع الإمارات العربية المتحدة

دبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول تدقيق البيانات المالية

### الرأي

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبي إن بي باريبا- فروع الإمارات العربية المتحدة، الإمارات العربية المتحدة ("الفروع") لبنك بي إن بي باريبا- إس آيه ("البنك") والتي تتضمن بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، وبيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل والأخروبيانات التغيرات في رأس المال والاحتياطيات وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وإيضاحات حول البيانات المالية، تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات تفسيرية أخرى.

في رأينا إن البيانات المالية المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للفروع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير تم توضيحها في فقرة "مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية" من هذا التقرير. نحن مستقلون عن الفروع وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين إلى جانب متطلبات أخلاقيات المهنة ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا جميع مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

### أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية للفروع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ من قبل مدقق حسابات آخر قد عرض رأياً غير معدلاً بشأن هذه البيانات المالية بتاريخ ٢٢ مايو ٢٠١٩.

### مسؤولية الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن هذه البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل للبيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والأحكام السارية للقانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة الفروع على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية والإفصاح، كما هو مناسب، عن الأمور ذات العلاقة بمواصلة أعمال الفروع على أساس مبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية الشركة أو إيقاف أعمالها أو ليس لديها أي بديل واقعي لذلك.

تتحمل الإدارة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للفروع.

## تقرير مدقي الحسابات المستقل

بي إن بي باربوا- إس آيه فيما يتعلق بفروع الإمارات العربية المتحدة، دبي (تتمة)

### مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية، بشكل إجمالي، خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وإصدار تقرير مدقي الحسابات الذي يتضمن رأينا حول البيانات المالية. وإن التأكيدات المعقولة هي عبارة عن مستوى عالي من التأكيدات، لكنها ليست ضماناً بأن التدقيق الذي تم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكتشف دائماً الأخطاء الجوهرية عند وجودها. وقد تنشأ الأخطاء نتيجة لاحتيايل أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها بناءً على هذه البيانات المالية.

في إطار عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بإجراء الأحكام المهنية مع إبقاء مبدأ الشك المبني خلال عملية التدقيق. كما نقوم بـ:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأينا حول البيانات المالية. إن مخاطر عدم اكتشاف الخطأ الجوهرية الناتج عن الاحتيايل أعلى من المخاطر الناتجة عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيايل قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم نظام الرقابة الداخلية المعني بتدقيق البيانات المالية لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للفروع.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- الاستنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لطريقة المحاسبة وفقاً لمبدأ الاستمرارية وتقييم، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهرية فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تلقي بمزيد من الشكوك حول قدرة الفروع على مواصلة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية. إذا توصلنا إلى أن هناك عدم يقين جوهرية، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدقي الحسابات الخاص بنا إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدقي الحسابات الخاص بنا. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف الفروع عن الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث المتضمنة بشكل يحقق العرض العادل للبيانات المالية.

إننا نتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق المقرر ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة نحددها في الرقابة الداخلية أثناء تدقيقنا.

## تقرير مدققي الحسابات المستقل

بي إن بي باربوا- إس أيه فيما يتعلق بفروع الإمارات العربية المتحدة، دبي (تتمة)

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، إلى ما يلي:

- لقد حصلنا على جميع المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- لقد تم إعداد البيانات المالية، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- تحتفظ الفروع بسجلات محاسبية منتظمة؛
- تتفق المعلومات المالية المتضمنة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة مع السجلات المحاسبية للفروع؛
- لم تقم الفروع بأي استثمارات في الأسهم والأوراق المالية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩؛
- يبين إيضاح ٢٣ من البيانات المالية بالمعاملات الجوهرية مع الطرف ذي العلاقة والشروط التي تم بموجبها إبرام تلك المعاملات؛
- استناداً إلى المعلومات التي تم توفيرها لنا، لم يسترعب انتباهنا ما يستوجب الاعتقاد بأن الفروع قد خالفت، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، أي من الأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، على وجه قد يكون له تأثير جوهري على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩؛ و
- لم تتضمن البيانات المالية تقديم أية مساهمات اجتماعية خلال السنة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



أكبر أحمد

رقم القيد: ١١٤١

١٩ أبريل ٢٠٢٠

دبي

الإمارات العربية المتحدة

بي إن بي باريبا- فروع الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٤

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الموجودات</b>
١,٤٣١,٥٦٤	١,٤٠٩,٩٨٨	٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣٢,٠٣٦	٤٢,٤٢٩	٦	مطلوب من بنوك أخرى
١,٩٣٨,٠٥٣	٢,٤٨٤,٤٠٧	٧	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
٢,٠٠٠,٥٢٣	٢,٤٥٥,٠٦٩	٨	قروض وسلفيات
٦٨٢,٩٧٦	٥٧٥,٥٦٤	٩	موجودات أخرى
٣,٦٥٣	٢٠,٧٨٤		ممتلكات ومعدات
<u>٦,٠٨٨,٨٠٥</u>	<u>٦,٩٨٨,٢٤١</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات ورأس المال والاحتياطيات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٣,٠٤٨,٦٨٨	٤,٢٠٤,٨٦٠	١٠	ودائع العملاء
٩٦٣	١٠		مطلوب إلى بنوك أخرى
٥٥٠,١٠٨	٣١٨,٩٧٠	١١	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
٧٥٦,٣٠٥	٦٦٤,١٤١	١٢	مطلوبات أخرى
<u>٤,٣٥٦,٠٦٤</u>	<u>٥,١٨٧,٩٨١</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>رأس المال والاحتياطيات</b>
٤٤٦,٤٣١	٤٤٦,٤٣١	١٣	رأس المال المخصص
١٥٦,٠٩١	١٦٢,٧٢٠	١٤	احتياطي قانوني
٨٩,٠٠٠	٩٥,٠٠٠	١٤	احتياطي عام
١,٠٤٤,٨٨١	١,٠٩٨,٠٥٦		أرباح محتجزة
(٣,٦٦٢)	(١,٩٤٧)		خسارة اكتوارية
<u>١,٧٣٢,٧٤١</u>	<u>١,٨٠٠,٢٦٠</u>		<b>مجموع رأس المال والاحتياطيات</b>
<u>٦,٠٨٨,٨٠٥</u>	<u>٦,٩٨٨,٢٤١</u>		<b>مجموع المطلوبات ورأس المال والاحتياطيات</b>



إريك كوهو

مدير الفروع بالإمارات العربية المتحدة

تشكل الإيضاحات لمرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
١١٠,٢٤٩	١٤٢,٢٤٦	١٥ إيرادات الفوائد
(١٢,٧٠٥)	(٣٦,٦٨٢)	١٦ مصاريف الفوائد
٩٧,٥٤٤	١٠٥,٥٦٤	صافي إيرادات الفوائد
٨٢,٣٧٤	٧٦,٤٠٠	١٧ صافي إيرادات الرسوم والعمولات
(٣٨)	٤٧٠	صافي مصاريف صرف العملات الأجنبية
١٧٩,٨٨٠	١٨٢,٤٣٤	الإيرادات التشغيلية
(١٢٢,٤٩٩)	(١١٠,٨٧٣)	١٨ المصاريف التشغيلية
٢٩,٣٦٧	١٣,٥٦١	٨ (د) صافي عكس مخصص الانخفاض في القيمة
٨٦,٧٤٨	٨٥,١٢٢	صافي الربح قبل الضريبة
(١٩,٢٢٦)	(١٨,٨٣٣)	١٩ الضريبة
٦٧,٥٢٢	٦٦,٢٨٩	الصافي للسنة قبل وبعد الضريبة
(٣,٦٦٢)	١,٧١٥	١٢ الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٦٣,٨٦٠	٦٨,٠٠٤	مجموع الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات لمرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بي إن بي باريبا- فروع الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في رأس المال والاحتياطيات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٦

المجموع ألف درهم	خسارة اکتوارية ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال المخصص ألف درهم	إيضاح
١,٦٧٤,٤٣٩	-	٩٨٩,٦٧٠	٨٩,٠٠٠	١٤٩,٣٣٨	٤٤٦,٤٣١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
(٥,٥٥٨)	-	(٥,٥٥٨)	-	-	-	التغيرات عند التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
١,٦٦٨,٨٨١	-	٩٨٤,١١٢	٨٩,٠٠٠	١٤٩,٣٣٨	٤٤٦,٤٣١	الرصيد المعاد عرضه في ١ يناير ٢٠١٨
٦٧,٥٢٢	-	٦٧,٥٢٢	-	-	-	الربح للسنة
(٣,٦٦٢)	(٣,٦٦٢)	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
٦٣,٨٦٠	(٣,٦٦٢)	٦٧,٥٢٢	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	(٦,٧٥٣)	-	٦,٧٥٣	-	١٤ تحويل إلى الاحتياطي القانوني
١,٧٣٢,٧٤١	(٣,٦٦٢)	١,٠٤٤,٨٨١	٨٩,٠٠٠	١٥٦,٠٩١	٤٤٦,٤٣١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
(٤٨٥)	-	(٤٨٥)	-	-	-	التأثير المتراكم لاعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ لأول مرة
١,٧٣٢,٢٥٦	(٣,٦٦٢)	١,٠٤٤,٣٩٦	٨٩,٠٠٠	١٥٦,٠٩١	٤٤٦,٤٣١	أرصدة معاد عرضها في ١ يناير ٢٠١٩
٦٦,٢٨٩	-	٦٦,٢٨٩	-	-	-	صافي الربح للسنة
١,٧١٥	١,٧١٥	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
٦٨,٠٠٤	١,٧١٥	٦٦,٢٨٩	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	-	(٦,٦٢٩)	-	٦,٦٢٩	-	١٤ المحول إلى الاحتياطي القانوني
-	-	(٦,٠٠٠)	٦,٠٠٠	-	-	١٤ المحول إلى الاحتياطي العام
١,٨٠٠,٢٦٠	(١,٩٤٧)	١,٠٩٨,٠٥٦	٩٥,٠٠٠	١٦٢,٧٢٠	٤٤٦,٤٣١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

تشكل الإيضاحات لمرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٨٦,٧٤٨	٨٥,١٢٢	
(٢٩,٣٦٧)	(١٣,٥٦١)	٨ (د)
١,٠٩٣	٧,٩٤٤	١٨
١,٧٨٩	٢,٠٤٢	٢٠
٦٠,٢٦٣	٨١,٥٤٧	
(٢,٦٥٦)	(٤,٩١٢)	١٢
(١٦,٤٢٦)	(٢٠,٤٠٩)	
٥٨,٧٤٦	٥١,٩١٣	
٢,٧٦٧	(١٢,٢٣٧)	
١٩٢,٩٨٩	(٣٨٣,٤٧٩)	
(١٦٤,٦٢٩)	(٤٤٠,٩٨٥)	
٣٤,٠١١	١١٠,٠٣٠	
(٤٨٦,٣٠٧)	١,١٥٦,١٧٢	
٣٨٢,١٩١	(٢٣١,١٣٨)	
٩٦٣	(٩٥٣)	
٤,٧٩٢	(٨٨,٦٢٢)	
٦٦,٧٠٤	٢١٦,٩٢٧	
٥٠,٠٠٠	(١٥٠,٠٠٠)	
(١,٢١٧)	(٢٥,٥٦٠)	
٤٨,٧٨٣	(١٧٥,٥٦٠)	
١١٥,٤٨٧	٤١,٣٦٧	
٢,١٢٦,٨٣٨	٢,٢٤٢,٣٢٥	
٢,٢٤٢,٣٢٥	٢,٢٨٣,٦٩٢	٢١

تشكل الإيضاحات لمرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

## ١. التأسيس والعمليات

بي إن بي باربيا اس أيه ("البنك"/ "المركز الرئيسي") هو شركة عامة محدودة تأسست في فرنسا وعنوان مركزه المسجل هو ١٦ بوليفارد دي ايتاليانز، ٧٥٠٠٩، باريس. يتمثل النشاط الرئيسي للبنك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة في مزاوله الأعمال البنكية التجارية من خلال فروعه في إمارة أبوظبي وإمارة دبي ("الفروع").

سرى العمل بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لعام ٢٠١٥ ("قانون الشركات") الذي ينطبق على الفروع اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥. قامت الفروع بتقييم وتقييم أحكام قانون الشركات وتعهدت بالامتثال خلال الفترة الانتقالية لهذا القانون.

تتكون هذه البيانات المالية من الموجودات والمطلوبات ونتائج العمليات المجمعة لفروع البنك.

## ٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

## ١-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية

في السنة الحالية، قامت الفروع للمرة الأولى، بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار (الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في يناير ٢٠١٦). يحل المعيار محل الإرشادات الحالية بشأن عقود الإيجار، بما في ذلك المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "عقود الإيجار"، وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير للتقارير المالية رقم ٤ "تحديد ما إذا كان الترتيب يتضمن عقد إيجار"، ورقم ١٥ "الإيجارات التشغيلية- الحوافز" ورقم ٢٧ "تقييم جوهر المعاملات في الشكل القانوني لعقد الإيجار".

ويقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ متطلبات جديدة أو معدلة فيما يتعلق بمحاسبة عقود الإيجار. يقدم المعيار تغييرات هامة في محاسبة المستأجر من خلال إزالة الفرق بين عقود الإيجار التشغيلية والتمويلية ويتطلب الاعتراف بحق استخدام الأصل والتزامات عقود الإيجار عند بدء عقد الإيجار لجميع عقود الإيجار، باستثناء عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات ذات القيمة المنخفضة. على عكس محاسبة المستأجر، فقد ظلت متطلبات محاسبة المؤجر دون تغيير إلى حد كبير. لذلك، فإن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ ليس له تأثير على عقود الإيجار التي تكون الفروع فيها هي المؤجر.

إن تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ للمجموعة هو ١ يناير ٢٠١٩.

اعتمد الفرع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار بأثر رجعي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩، إلا أن الفرع لم يقيم بإعادة عرض الأرقام المقارنة لفترة التقرير لسنة ٢٠١٨، على النحو المسموح به بموجب الأحكام الانتقالية المحددة في المعيار. وبالتالي فإن عمليات إعادة التصنيف والتعديلات الناشئة عن الأسس الإيجارية الجديدة يتم الاعتراف بها في الميزانية العمومية الافتتاحية في ١ يناير ٢٠١٩. يتناول الإيضاح رقم ٣ السياسات المحاسبية الجديدة.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، فإن الالتزامات الإيجارية المعترف بها من قبل الفروع فيما يتعلق بعقود الإيجار المصنفة سابقاً على أنها "عقود إيجار تشغيلية" بموجب مبادئ المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ عقود الإيجار. تم قياس هذه الالتزامات بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار المتبقية، مخصومة باستخدام معدل الاقتراض الإضافي للمستأجر اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩. وكان المتوسط المرجح لمعدل الاقتراض الإضافي للمستأجر المطبق على الالتزامات الإيجارية في ١ يناير ٢٠١٩ هو ٢,١١٪.

## ٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

## ١-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة التي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية (تتمة)

## (١) الإجراءات العملية المطبقة

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ للمرة الأولى، استخدم الفرع الوسائل العملية التالية التي يسمح بها المعيار:

- استخدام سعر خصم واحد لمحفظة عقود الإيجار ذات الخصائص المتشابهة إلى حد معقول.
- الاعتماد على تقييمات سابقة حول ما إذا كانت عقود الإيجار مرهقة كبدليل لإجراء مراجعة انخفاض القيمة - لم تكن هناك عقود مرهقة حتى ١ يناير ٢٠١٩
- محاسبة عقود الإيجار التشغيلية مع فترة إيجار متبقية أقل من ١٢ شهرًا في ١ يناير ٢٠١٩ كعقود إيجار قصيرة الأجل.
- استبعاد التكاليف المباشرة الأولية لقياس موجودات حق الاستخدام في تاريخ التطبيق الأولي، و
- استخدام القيد المتأخر في تحديد مدة الإيجار في حال تضمن العقد خيارات لتمديد أو إنهاء العقد.

اختارت الفروع أيضًا عدم إعادة تقييم ما إذا كان العقد هو عقد إيجار أو يتضمن على عقد إيجار في تاريخ التطبيق الأولي. وبخلاف ذلك، وبالنسبة للعقود المبرمة قبل التاريخ الانتقالي، اعتمد الفرع على تقييمه الذي تم تطبيقه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ والتفسير ٤ تحديد ما إذا كان العقد يتضمن عقد إيجار.

## (٢) قياس الالتزامات الإيجارية

٢٠١٩

١٦,١٠٨

## الالتزامات الإيجارية المعترف بها كما في ١ يناير ٢٠١٩

## (٣) قياس موجودات حق الاستخدام

تم قياس موجودات حق الاستخدام المرتبطة بعقود إيجار الممتلكات على أساس رجعي كما لو كانت القواعد الجديدة مطبقة دائمًا. تم قياس موجودات حق الاستخدام الأخرى بما يعادل الالتزامات الإيجارية، بحيث تكون معدلة بقيمة أي مدفوعات إيجارية مدفوعة أو مستحقة متعلقة بهذا الإيجار المعترف بها في الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

## ٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة التالية، التي أصبحت سارية المفعول للفتترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩ في هذه البيانات المالية.

## يسري تطبيقها للفتترات

السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٩

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ خصائص التسديد المبكر مع التعويضات السلبية وتعديل  
المطلوبات المالية

توضح التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية ٩ أنه لأغراض تقييم ما إذا كانت ميزة الدفع مقدماً تفي بشرط مدفوعات أصل الدين والفائدة فقط، يجوز للطرف الذي يمارس الخيار أن يقوم بالدفع أو الحصول على تعويض معقول عن الدفع المقدم بغض النظر عن سبب الدفع المقدم. بمعنى آخر، لا تفضل ميزات الدفع المسبق مع التعويض السلي تلقائياً مدفوعات أصل الدين والفائدة فقط.

يتم تطبيق التعديل على الفتترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩، مع السماح بالتطبيق المبكر. توجد هناك أحكام انتقالية محددة بناءً على تاريخ تطبيق التعديلات للمرة الأولى، فيما يتعلق بالتطبيق المبدئي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

١ يناير ٢٠١٩

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة: المتعلقة في  
الحصص طويلة الأجل في الشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة

توضح هذه التعديلات بأن المنشأة تقوم بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية على الحصص طويلة الأجل في شركة زميلة أو مشروع مشترك والتي تشكل جزءاً من صافي الإستثمار في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك ولكن لا يتم تطبيق طريقة حقوق الملكية عليها.

١ يناير ٢٠١٩

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٥-٢٠١٧ على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تتضمن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ إندماج الأعمال والمعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمعايير المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٢٣ تكاليف الإقتراض

تتضمن التحسينات السنوية على أربعة معايير

١ يناير ٢٠١٩

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل

توضح التعديلات أنه على المنشأة الاعتراف بالنتائج المترتبة على ضريبة الدخل على أنصبة الأرباح في الربح أو الخسارة أو الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية وفقاً للمكان الذي اعترفت فيه المنشأة أساساً بالمعاملات التي ولدت الأرباح القابلة للتوزيع. هذا هو الحال بغض النظر عما إذا كانت معدلات الضريبة المختلفة تنطبق على الأرباح الموزعة وغير الموزعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

## ٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة المصدره والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (تتمة)

يسري تطبيقها للفترات

السنوية التي تبدأ من أو بعدالمعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

١ يناير ٢٠١٩

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ تكاليف الاقتراض

توضح التعديلات أنه في حال أي اقتراض محدد لا يزال مستحقاً بعد أن يكون الأصل ذو العلاقة جاهزاً للاستخدام المقصود أو البيع، يصبح ذلك الاقتراض جزء من الأموال التي تقتريها المنشأة بشكل عام عند احتساب معدل الرسملة على الاقتراض العام.

١ يناير ٢٠١٩

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ /ندماج الأعمال

توضح التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ أنه عندما تحصل المنشأة على السيطرة على الأعمال التي هي عملية مشتركة، تقوم المنشأة بتطبيق متطلبات دمج الأعمال المحققة على مراحل، بما في ذلك إعادة قياس حصتها المحتفظ بها سابقاً في العملية المشتركة بالقيمة العادلة. تشمل الحصه المحتفظ بها سابقاً التي يعاد قياسها أي موجودات ومطلوبات وشهرة غير معترف بها والمتعلقة بالعملية المشتركة.

١ يناير ٢٠١٩

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ /الترتيبات المشتركة

توضح التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ أنه عندما يحصل الطرف الذي يشارك في العملية المشتركة، ولكن لا يمتلك سيطرة مشتركة عليها، إن العملية المشتركة والتي هي أعمال متحصل من خلالها على سيطرة مشتركة على مثل هذه العملية المشتركة، فإن المنشأة لا تقم بإعادة قياس الحصه المحتفظ بها سابقاً في العملية المشتركة.

١ يناير ٢٠١٩

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين المتعلق بتعديلات، تقليص أو تسوية الخطة. توضح التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "منافع الموظفين" المحاسبة الخاصة بتعديلات خطة المنافع المحددة، وتقليصها وتسويتها.

١ يناير ٢٠١٩

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٣ الشكوك حول معالجات ضريبة الدخل يتناول التفسير تحديد الربح/ (الخسارة) الخاضعة للضريبة، أسس الضريبة، خسائر الضريبة غير المستخدمة، إعفاءات الضريبة غير المستخدمة ومعدلات الضريبة، عندما يكون هناك عدم يقين حول معالجات الضريبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢. وعلى وجه التحديد يأخذ بالاعتبار:

- إذا كان ينبغي اعتبار معالجات الضريبة بشكل جماعي؛
- الافتراضات المتعلقة باختبارات السلطات الضريبية؛
- تحديد الربح/ (الخسارة) الخاضعة للضريبة، أسس الضريبة، خسائر الضريبة غير المستخدمة، إعفاءات الضريبة غير المستخدمة ومعدلات الضريبة؛ و
- أثر التغيرات في الحقائق والظروف.

إن تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة لم يكن له أي تأثير مادي على المبالغ المبلغ عنها للسنوات الحالية والسابقة ولكن قد يؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

## ٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

## ٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير السارية بعد

لم يطبق الفرع في تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة المصدره وغير السارية بعد:

## يسري تطبيقها للفترات

## السنوات التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠٢٠

## المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

تعريف الأعمال - تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ عمليات إندماج الاعمال

توضح التعديلات أنه لكي يتم اعتبار الأنشطة كأعمال تجارية، يجب أن تتضمن مجموعة متكاملة من الأنشطة والموجودات، كحد أدنى، مدخلات وعملية جوهرية تساهم معاً بشكل كبير في القدرة على إنشاء مخرجات. يوضح مجلس معايير المحاسبة الدولية أيضاً أن الأعمال يمكن أن توجد بدون إدراج جميع المدخلات والعمليات اللازمة لتكوين المخرجات. أي أن المدخلات والعمليات المطبقة على هذه المدخلات يجب أن يكون لها "القدرة على المساهمة في تكوين المخرجات" بدلاً من "القدرة على تكوين المخرجات".

١ يناير ٢٠٢٠

تعديلات على المراجع حول الإطار المفاهيمي في المعايير الدولية للتقارير المالية

تتعلق التعديلات على المراجع حول الإطار المفاهيمي في المعايير الدولية للتقارير المالية على المعيار الدولي للتقارير المالية أرقام ٣، ٦، ١٤، والمعايير المحاسبية الدولية أرقام ١، ٨، ٣٤، ٣٧ و ٣٨ وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١٢، ١٩، ٢٠ و ٢٢، وتفسير لجنة المعايير الدولية رقم ٣٢ لتحديث تلك الأحكام فيما يتعلق بالمراجع إلى والإقتباس من الإطار أو للإشارة إلى ذلك عندما يتم الإشارة إلى إصدار مختلف من الإطار المفاهيمي

١ يناير ٢٠٢٠

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية

التعديلات المتعلقة بمسائل ما قبل الاستبدال في سياق إعادة تشكيل ايبور

١ يناير ٢٠٢٢

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧: عقود التأمين

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ قياس التزامات التأمين بالقيمة الحالية للوفاء بالإلتزامات، ويوفر نهجاً أكثر توحيداً للقياس والعرض لجميع عقود التأمين. تهدف هذه المتطلبات إلى تحقيق هدف قائم على مبدأ محاسبي متسق لعقود التأمين. يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ محل المعيار الدولي للتقارير المالية ٤ عقود التأمين اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٢.

تأجيل سريان التطبيق إلى أجل غير مسمى. لا يزال التطبيق مسموح به.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (٢٠١١) المتعلقة بمعالجة بيع أو المساهمة بالموجودات بين المستثمر والشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة.

تتوقع الإدارة أن هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة سيتم تطبيقها في البيانات المالية للفرع عندما تكون قابلة للتطبيق، وقد لا يكون لهذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ كما هو موضح في الفقرات السابقة، أي تأثير جوهري على البيانات المالية للفرع في فترة التطبيق المبدئي.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

#### أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية. كما أعدت طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأدوات المالية المشتقة التي قد تم قياسها بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية بالتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة، كما يقتضي من الإدارة إبداء رأيها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للفروع. يتم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التعقيد أو المجالات التي تعد فيها الافتراضات والتقديرات مهمة للبيانات المالية في الإيضاح رقم ٤.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية:

#### العملات الأجنبية

##### العملة الوظيفية وعملة العرض

تقاس البنود المدرجة في البيانات المالية للفروع باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل المنشأة ضمنها ("العملة الوظيفية"). إن البيانات المالية معروضة بالدرهم الإماراتي، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للفروع.

##### المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتواريخ المعاملات. كما يتم احتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تسوية هذه المعاملات وعن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المقومة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة، في بيان الدخل الشامل.

#### الأدوات المالية المشتقة

تشتمل الأدوات المالية المشتقة على عقود صرف العملات الأجنبية ومقايضات أسعار الفائدة والخيارات (المكتتبة والمشتراة) وغيرها من الأدوات المالية المشتقة الأخرى. يتم احتساب الأدوات المالية المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ إبرام عقد الأداة المشتقة ويُعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من الأسعار المدرجة في الأسواق النشطة وتشمل أحدث معاملات السوق وأساليب التقييم ومنها نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات، حيثما يكون ذلك ملائماً.

يتم إدراج كافة المشتقات كموجودات عندما تكون قيمتها العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون قيمتها العادلة سالبة مع إدراج الربح أو الخسارة في بيان الدخل الشامل.

إن سعر المعاملة (أي القيمة العادلة للمقابل المقبوض أو المدين) يعتبر أفضل وسيلة لقياس القيمة العادلة لأي أداة مشتقة عند الاعتراف المبدئي ما لم يتم التوصل إلى القيمة العادلة لتلك الأداة بمقارنتها مع معاملات السوق الحالية الجديرة بالملاحظة لنفس الأداة (أي بدون تعديل أو إعادة جدولة) أو استناداً إلى أي أسلوب من أساليب التقييم الذي تقتصر معطياته على بيانات السوق الجديرة بالملاحظة.

#### اتفاقيات إعادة الشراء العكسي

لا تدرج الأوراق المالية المشتراة مؤقتاً بموجب اتفاقيات إعادة الشراء العكسي في بيان المركز المالي للفروع. وتدرج الذمم المدينة المقابلة بالتكلفة المطفأة تحت بند "مطلوب من المركز الرئيسي والفروع" في بيان المركز المالي.

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد بالنسبة لكافة الأدوات المالية المحملة بالفائدة ضمن بند "إيرادات فوائد" و"مصاريف فوائد" في بيان الدخل الشامل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للأصل أو المطلوب المالي وتوزيع إيرادات أو مصاريف الفائدة على مدى الفترة ذات الصلة. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بشكلٍ دقيق المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للأداة المالية أو، حيثما يكون ملائماً، خلال فترة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية للأصل أو المطلوب المالي.

تقوم الفروع عند احتساب معدل الفائدة الفعلي بتقدير التدفقات النقدية مع مراعاة كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (مثل خيارات الدفع المقدم) دون الأخذ بالاعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية. يشتمل حساب معدل الفائدة الفعلي على كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المقبوضة فيما بين أطراف العقد والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، بالإضافة إلى تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

عندما يتم خفض قيمة الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المتشابهة نتيجة لخسارة الانخفاض في القيمة، يتم احتساب إيرادات الفائدة باستخدام معدل الفائدة المستعمل في خصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

#### إيرادات رسوم وعمولات

تدرج إيرادات الرسوم والعمولات بوجهٍ عام على أساس الاستحقاق بعدما يتم تقديم الخدمة. يتم تأجيل رسوم التزامات القروض التي يُحتمل سحجها (إلى جانب التكاليف المباشرة الأخرى ذات العلاقة)، ويتم احتسابها كتعديل على معدل الفائدة الفعلي للقروض. أما الرسوم المتعلقة بالقروض المجمعة، فيتم احتسابها كإيرادات بعدما يتم الانتهاء من اتفاقية القرض المجمع وعدم احتفاظ الفروع بأي جزء من محفظة القرض لمصلحته أو احتفاظها بأي جزء من محفظة القرض بنفس معدل الفائدة الفعلي لمصلحة المشاركين الآخرين.

#### عقود الإيجار

قد تحتوي عقود الإيجار على بنود إيجارية وغير إيجارية. يقوم الفرع بتخصيص المقابل في العقد للبنود الإيجارية وغير الإيجارية بناءً على أسعارها النسبية المستقلة. ومع ذلك، بالنسبة لعقود إيجار العقارات التي يكون الفرع مستأجراً لها، فقد اختار عدم فصل البنود الإيجارية وغير الإيجارية ويتم اعتبارها بدلاً من ذلك كبند إيجاري واحد.

يتم التفاوض على البنود الإيجارية على أساس فردي وتحتوي على مجموعة واسعة من الشروط والأحكام المختلفة. لا تفرض عقود الإيجار أي تعهدات بخلاف الضمانات في الموجودات المؤجرة التي يحتفظ بها المؤجر. لا يجوز استخدام الموجودات المؤجرة كضمان لأغراض الاقتراض.

لقد تم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات حتى السنة المالية ٢٠١٨ كعقود إيجار تمويلية أو تشغيلية. واعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩، يتم الاعتراف بعقود الإيجار كموجودات حق الاستخدام والالتزام المقابل في التاريخ الذي يتوفر فيه الأصل المؤجر للاستخدام بواسطة الفرع.

تقاس الموجودات والمطلوبات الناتجة عن عقد الإيجار مبدئيًا على أساس القيمة الحالية. تشمل الالتزامات الإيجارية صافي القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التالية:

- مدفوعات ثابتة (بما في ذلك مدفوعات ثابتة مضمونة) ناقصاً حوافز الإيجار المستحقة؛
  - مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تستند إلى مؤشر أو سعر، يتم قياسه مبدئيًا باستخدام المؤشر أو السعر كما في تاريخ البدء · المبالغ المتوقعة دفعها من قبل الفرع بموجب ضمانات القيمة المتبقية؛
  - سعر ممارسة خيار الشراء إذا كان من المؤكد إلى حد معقول أن يمارس الفرع هذا الخيار و
  - سداد غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة الإيجار تعكس الفرع الذي يمارس هذا الخيار.
- يتم أيضًا تضمين مدفوعات الإيجار التي يتم دفعها بموجب خيارات تمديد معينة بشكل معقول في قياس الالتزام.

يتم خصم المدفوعات الإيجارية باستخدام سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار. إذا لم يكن من الممكن تحديد هذا السعر بسهولة، إذ يعد ذلك هو الحال عمومًا في عقود الإيجار للفرع، يتم استخدام معدل الاقتراض الإضافي للمستأجر، وهو السعر الذي يتعين على المستأجر دفعه لاقتراض الأموال اللازمة للحصول على أصل بقيمة مماثلة لحق الاستخدام في بيئة اقتصادية مماثلة بشروط وأحكام وشروط مماثلة.

ومن أجل تحديد سعر الاقتراض الإضافي، يقوم الفرع:

- حيثما أمكن، باستخدام تمويل الطرف الثالث الأخير الذي حصل عليه المستأجر الفرد كنقطة انطلاق، معدلة لتعكس التغيرات في شروط التمويل منذ استلام تمويل الطرف الثالث؛
  - باستخدام نهج بناء يبدأ بمعدلات فائدة خالية من المخاطر معدلة بمخاطر الائتمان لعقود الإيجار التي يحتفظ بها الفرع، والتي ليس لديها تمويل حديث من طرف ثالث، و
  - بإجراء تعديلات محددة على الإيجار، المدة البلد، العملة والضمان.
- يتم توزيع مدفوعات الإيجار بين رأس المال وتكاليف التمويل. يتم تحميل تكلفة التمويل على الربح أو الخسارة على مدى فترة الإيجار وذلك لإنتاج معدل فائدة دوري ثابت على الرصيد المتبقي من الالتزام لكل فترة.
- يتم قياس موجودات حق الاستخدام بالتكلفة التي تشتمل على ما يلي:

- مبلغ القياس الأولي للالتزامات الإيجارية؛
- أي مدفوعات إيجار تسدد في تاريخ بدء العقد أو قبله ناقصاً أي حوافز تأجير تم استلامها؛
- أي تكاليف مباشرة أولية؛ و
- تكاليف الإصلاح.

يتم استهلاك موجودات حق الاستخدام عمومًا على مدى العمر الإنتاجي للأصل ومدة الإيجار، أيهما أقصر، على أساس القسط الثابت. إذا كان الفرع متأكدًا إلى حد معقول من ممارسة خيار الشراء، يتم استهلاك موجودات حق الاستخدام على مدار العمر الإنتاجي للأصل الأساسي.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## عقود الإيجار (تتمة)

يتم الاعتراف بالمدفوعات المرتبطة بالإيجار قصير الأجل للمعدات والمركبات وجميع عقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة على أساس القسط الثابت كمصروف في الربح أو الخسارة. عقود الإيجار قصيرة الأجل هي عقود إيجار لمدة ١٢ شهراً أو أقل. تشمل الموجودات ذات القيمة المنخفضة معدات تكنولوجيا المعلومات وبنود صغيرة من الأثاث المكتبي.

يتم تضمين خيارات التمديد والإنهاء في عدد من عقود إيجار الممتلكات والمعدات عبر الفرع. يتم استخدامها لزيادة المرونة التشغيلية من حيث إدارة الموجودات المستخدمة في عمليات الفرع. إن غالبية خيارات التمديد والإنهاء المحتفظ بها لا يمكن ممارستها إلا من قبل الفرع وليس من قبل المؤجر المعني.

عقود الإيجار بموجب المعيار المحاسبي الدولي ١٧، السارية قبل ١ يناير ٢٠١٩

يتم إثبات مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، باستثناء الحالات التي يكون فيها الأساس المنهجي الآخر أكثر تمثيلاً للنمط الزمني الذي يتم فيه استهلاك المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر. يتم الاعتراف بالإيجارات المحتملة الناشئة عن الإيجارات التشغيلية كمصروف في الفترة التي يتم تكبدها فيها. في حالة استلام حوافز الإيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، يتم الاعتراف بهذه الحوافز كالتزام. يتم الاعتراف بالمزايا الإجمالية للحوافز على أنها تخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، باستثناء الحالات التي يكون فيها الأساس المنهجي الآخر أكثر تمثيلاً للنمط الزمني الذي يتم فيه استهلاك المنافع الاقتصادية من الموجودات المؤجرة.

## الموجودات والمطلوبات المالية

## طرق القياس

تتمثل التكلفة المطفأة في المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين ذلك المبلغ المبدئي ومبلغ الاستحقاق، وللموجودات المالية، معدلة بأي مخصص للخسارة.

معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بدقة المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال العمر الإنتاجي للأصل أو المطلوب المالي إلى إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي (أي تكلفته المطفأة قبل أي مخصص لانخفاض القيمة) أو إلى التكلفة المطفأة للمطلوب المالي.

لا يأخذ الحساب في الاعتبار الخسائر الائتمانية المتوقعة، ولكن يتضمن تكاليف المعاملات أو العلاوات أو الخصومات والرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، مثل رسوم الإنشاء. وبالنسبة للموجودات المالية المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية، وهي الموجودات التي انخفضت قيمتها الائتمانية عند الاعتراف المبدئي، تقوم الفروع بحساب معدل الفائدة الفعلي المعدل حسب الائتمان، الذي يُحتسب على أساس التكلفة المطفأة للموجودات المالية بدلاً من إجمالي قيمتها الدفترية ويتضمن تأثير الخسائر الائتمانية المتوقعة في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

عندما تراجع الفروع تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية، يتم تعديل القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية المعنية بما يبين التقديرات الجديدة المخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي. ويتم إدراج أي تغيرات في بيان الدخل الشامل.

بي إن بي باربيا- فروع الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

تحتسب إيرادات الفوائد من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي على إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية، باستثناء:

(أ) الموجودات المالية المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية والتي بشأنها ينطبق معدل الفائدة الفعلي المعدل حسب الائتمان على التكلفة المطفأة للموجودات المالية.

(ب) أما الموجودات المالية التي لا تندرج ضمن الموجودات المالية المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية ولكنها تكون قد تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية إلى حد كبير (أو "المرحلة الثالثة")، تحتسب إيرادات الفوائد بتطبيق معدل الفائدة الفعلي على تكلفتها المطفأة (أي صافية من مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة).

الاعتراف المبدئي والقياس

يتم الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تصبح المنشأة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. ويتم الاعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية الاعتيادية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه الفروع بشراء أو بيع الموجودات.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تقوم الفروع عند الاعتراف المبدئي بقياس الموجودات والمطلوبات المالية بقيمها العادلة زائداً أو ناقصاً تكاليف المعاملة الإضافية المنسوبة مباشرة إلى حيازة أو إصدار الموجودات أو المطلوبات المالية مثل الرسوم والعمولات. يتم إدراج تكاليف المعاملة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ضمن المصاريف في بيان الدخل الشامل. وبعد الاعتراف المبدئي مباشرة، يتم إدراج مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة مما ينتج عنه إدراج خسارة محاسبية في بيان الدخل الشامل عندما ينشأ أصل جديد.

الموجودات المالية

التصنيف والقياس اللاحق

تطبق الفروع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وتصنف موجوداتها المالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨ في فئات القياس التالية:

- القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، أو
- التكلفة المطفأة.

فيما يلي توضيح لمتطلبات تصنيف أدوات الدين:

أدوات الدين

تُعرف أدوات الدين بالأدوات التي تستوفي تعريف المطلوبات المالية وفقاً للجهة المصدرة، مثل القروض والسندات الحكومية وسندات الشركات.

يعتمد التصنيف والقياس اللاحق لأدوات الدين على:

- نموذج أعمال الفروع لإدارة الموجودات.
- خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

التكلفة المطفأة: يقاس بالتكلفة المطفأة الموجودات المحتفظ بها بغرض جمع التدفقات النقدية التعاقدية عندما تمثل تلك التدفقات النقدية دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفوائد، كما يقاس بالتكلفة المطفأة الموجودات غير المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم تعديل القيمة الدفترية لهذه الموجودات مقابل مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة. ويتم إدراج إيرادات الفوائد من هذه الموجودات المالية في "إيرادات الفوائد" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: صنفت الفروع استثماراتها المشتقة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

نموذج الأعمال: يعكس نموذج الأعمال كيفية إدارة الفروع للموجودات من أجل توليد التدفقات النقدية، أي ما إذا كان هدف الفروع هو فقط تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية من الموجودات أو تحصيل كل من التدفقات النقدية التعاقدية والتدفقات النقدية الناشئة عن بيع الموجودات. إذا لم ينطبق أي منهما (أي يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية لأغراض المتاجرة)، يتم تصنيف الموجودات المالية كجزء من نموذج الأعمال "الأخر" المحتفظ به لأغراض المتاجرة، ويتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تتضمن العوامل التي تأخذها الفروع بعين الاعتبار في تحديد نموذج الأعمال لمجموعة من الموجودات، الخبرة السابقة حول كيفية تحصيل التدفقات النقدية لهذه الموجودات، وكيفية تقييم أداء الموجودات وإبلاغه إلى كبار موظفي الإدارة، وكيفية تقييم المخاطر وإدارتها وكيفية تعويض المديرين.

الدفعات الحصرية للمبالغ الأصلية وفوائدها: عندما يحتفظ نموذج الأعمال بموجودات لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيعها، تقوم الفروع بتقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية للأدوات المالية تمثل دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفوائد ("اختبار الدفعات الأصلية والفوائد"). عند إجراء هذا التقييم، تقوم الفروع بدراسة ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية متوافقة مع اتفاق إقراض أساسي، أي أن الفائدة تشمل فقط مقابل القيمة الزمنية للمال ومخاطر الائتمان ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى وهامش الربح الذي يتماشى مع اتفاق الإقراض الأساسي.

#### انخفاض القيمة

تقوم الفروع بالتقييم على أساس مستقبلي للخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بموجودات أدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة والتعرض الذي ينشأ من التزامات القروض وعقود الضمان المالي. تعترف الفروع بمخصص خسارة لمثل هذه الخسائر في تاريخ كل تقرير.

يبين قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة ما يلي:

- مبلغاً عادلاً مرجحاً يتم تحديده من خلال تقييم مجموعة من النتائج المحتملة.
- القيمة الزمنية للمال.
- معلومات معقولة ومثبتة متاحة دون تكبد أي تكلفة أو جهد غير ضروري في تاريخ التقرير حول الأحداث السابقة والظروف الحالية والتوقعات للأحداث المستقبلية والظروف الاقتصادية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

## تعديل القروض

تقوم الفروع أحياناً بإعادة التفاوض أو تعديل التدفقات النقدية التعاقدية للقروض. وعندما يحدث ذلك، تقوم الفروع بتقييم ما إذا كانت الشروط الجديدة تختلف اختلافاً جوهرياً عن الشروط الأصلية. تقوم الفروع بذلك من خلال النظر، من بين أمور أخرى، في العوامل التالية:

- إذا كان المقترض يواجه صعوبات مالية، ما إذا كان التعديل يخفض فقط التدفقات النقدية التعاقدية إلى المبالغ التي يتوقع أن يكون المقترض قادراً على سدادها.
- ما إذا كان قد تم إدخال أي شروط جديدة جوهرياً مثل حصة الأرباح/ العائد على حق الملكية والتي تؤثر بشكل جوهري على ملف مخاطر القرض.
- أي تمديد جوهري لفترة القرض عندما لا يواجه المقترض صعوبات مالية.
- أي تغيير جوهري في معدل الفائدة.
- تغيير عملة القرض.
- إدراج ضمانات أو تحسينات أخرى للضمان أو الائتمان تؤثر بشكل كبير على مخاطر الائتمان المرتبطة بالقروض.

إذا كانت الشروط مختلفة اختلافاً كبيراً، فإن الفروع تستبعد الأصل المالي الأصلي وتعترف بأصل "جديد" بالقيمة العادلة وتعيد حساب معدل فائدة فعلي جديد للأصل.

وبالتالي، يعتبر تاريخ إعادة التفاوض هو تاريخ الاعتراف المبدئي لأغراض حساب انخفاض القيمة، بما في ذلك لغرض تحديد ما إذا كانت هناك زيادة جوهرياً في مخاطر الائتمان.

ومع ذلك، تقوم الفروع أيضاً بتقييم ما إذا كان الأصل المالي الجديد المعترف به قد تعرض لانخفاض في قيمته الائتمانية عند الاعتراف المبدئي، لا سيما في الظروف التي كان السبب في إعادة التفاوض هو أن المدين لم يتمكن من تسديد الدفعات الأصلية المتفق عليها. تدرج الفروع في القيمة الدفترية أيضاً في بيان الدخل الشامل عند الاستبعاد.

إذا لم تختلف الشروط اختلافاً كبيراً، فإن إعادة التفاوض أو التعديل لا يؤدي إلى إلغاء الاعتراف، وتقوم الفروع بإعادة احتساب إجمالي القيمة الدفترية على أساس التدفقات النقدية المعدلة للأصل المالي ويتم إدراج أرباح أو خسائر التعديل في بيان الدخل الشامل.

## إلغاء الاعتراف لسبب غير التعديل

يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو جزء منها عند انتهاء الحقوق التعاقدية في الحصول على التدفقات النقدية من الموجودات أو عند تحويلها وإما (١) تقوم الفروع بتحويل جميع مخاطر ومزايا الملكية بشكل جوهري، أو (٢) لا تقوم الفروع بتحويل جميع مخاطر ومزايا الملكية ولا تحتفظ بها بشكل جوهري ولا تحتفظ الفروع بالسيطرة.

بي إن بي باربىا- فروع الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

المطلوبات المالية

التصنيف والقياس اللاحق

في كل من الفترة الحالية والسابقة، يتم تصنيف المطلوبات المالية وقياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة، باستثناء المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. ويتم تطبيق هذا التصنيف على المشتقات.

إلغاء الاعتراف

يلغى الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم اطفؤها (أي عندما يتم الوفاء بالالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انقضاء أجله).

مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي عند يتوفر لدى الفروع حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحتسبة ويكون هناك نية لدى الفروع للتسوية على أساس الصافي أو بيع الأصل وتسوية الالتزام في نفس الوقت.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الفروع التزام حالي (قانوني أو استدلالي) نتيجة حدث سابق، فمن المحتمل أن تكون الفروع مطلوبة لتسوية الالتزام، ويمكن عمل تقدير موثوق لمبلغ واجب.

إن المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير للمقابل المطلوب لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي، فإن قيمته الدفترية هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

عندما يتوقع استرداد بعض أو كل المنافع الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالمستحق كأصل إذا كان من شبه المؤكد أنه سيتم استلام السداد ويمكن قياس مبلغ المستحق بشكل موثوق.

الممتلكات والمعدات

يتم إظهار الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الاستهلاك المتراكم. تشمل التكلفة التاريخية على النفقات المنسوبة مباشرة إلى اقتناء البنود. يتم لا يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو احتسابها كأصل منفصل، حسبما يكون ملائماً، إلا عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى الفروع فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند ويكون بالإمكان قياس تكلفة البند بشكلٍ موثوق. يتم تحميل كافة تكاليف أعمال التصليح والصيانة الأخرى إلى بيان الدخل الشامل خلال الفترة المالية التي يتم تكبدها فيها.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الممتلكات والمعدات (تتمة)

يُحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت بمعدلات تُحتسب لخفض تكلفة الموجودات وصولاً إلى قيمها التقديرية المتبقية على مدى أعمارها الإنتاجية المتوقعة على النحو التالي:

عدد السنوات	أثاث وتجهيزات
١٠ - ٣	أجهزة حاسوب ومعدات مكتبية
٤ - ٣	مركبات
٥	تحسينات إيجارية
٥	

تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة والقيم المتبقية وطريقة حساب الاستهلاك بنهاية كل سنة مع أثر أي تغييرات في التقديرات المحتسبة على أساس مستقبلي.

تتم مراجعة الموجودات التي تخضع للاستهلاك لتجري الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. عندما تكون القيمة الدفترية للأصل أعلى من قيمته التقديرية القابلة للاسترداد، يتم خفضها مباشرة إلى القيمة القابلة للاسترداد. تمثل القيمة القابلة للاسترداد القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى. يتم تحديد الأرباح والخسائر من عمليات الاستبعاد بمقارنة العوائد مع القيمة الدفترية ويتم إدراجها ضمن بيان الدخل الشامل.

## مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم أداء مساهمات التقاعد للموظفين الدوليين/ الوافدين وفقاً لسياسة مجموعة بي إن بي باربيا، والتي تعتبر بديلة عن مكافآت نهاية الخدمة المستحقة بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. تتم تسوية الالتزامات المتعلقة بهذه المساهمات من خلال حساب المركز الرئيسي ويتم إدراجها كمصرف في بيان الدخل الشامل.

يتم سداد المساهمات المتعلقة بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٧) لسنة ١٩٩٩ في شأن المعاشات والتأمينات الاجتماعية، ويتم تحميلها إلى بيان الدخل الشامل وبياناتها ضمن بند مطلوبات أخرى.

يتم احتساب المبالغ المستحقة للموظفين الآخرين مثل مكافآت نهاية الخدمة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم رصد مخصص كامل قيمة مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين عن فترات خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي ويتم بيانها تحت بند مطلوبات أخرى. أرباح وخسائر إعادة القياس الناشئة من تعديلات التجربة والتغيرات في الافتراضات الاكتوارية يتم تحميلها أو إضافتها على حقوق الملكية في الدخل الشامل الآخر في الفترة التي تنشأ فيها. ويتم تقييم هذه الالتزامات سنوياً بواسطة خبراء اكتواريين مستقلين ومؤهلين.

يتم رصد مخصص للالتزام المقدر عن الإجازات السنوية وتذاكر السفر نتيجة للخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ بيان المركز المالي.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الضريبة

يتم رصد مخصص للضريبة المتعلقة بعمليات الفرع في إمارة دبي وإمارة أبوظبي ("الإمارات")، حيث يتوجب دفع ضريبة بمعدل ٢٠٪ من صافي الربح المعدل المحقق خلال السنة لكل إمارة وفقاً للتشريعات السائدة لكل إمارة.

يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة المتعلقة بترحيل الخسائر الضريبية غير المستخدمة عندما يكون من المحتمل أن يتوفر في المستقبل ربح خاضع للضريبة بحيث يمكن على أساسه احتساب الخسائر الضريبية غير المستخدمة.

## النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية، فإن النقد يعادله يتكون من النقد في الصندوق، والمطلوب من البنوك الأخرى والمركز الرئيسي والفروع، والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي التي تبلغ فترة استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل (باستثناء الحد الأدنى للوديعة الاحتياطية المحتفظ به لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي امتثالاً للمتطلبات التنظيمية السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة).

## ٤. التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

تقوم الفروع بإعداد تقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات في غضون السنة المالية القادمة. يتم تقييم التقديرات والآراء بشكل متواصل وتستند إلى الخبرة السابقة وعوامل أخرى منها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يعتقد أن تكون معقولة بحسب الظروف.

## قياس مخصص الخسارة الائتمانية المتوقعة

يتطلب قياس مخصص الخسارة الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة استخدام نماذج معقدة وافتراضات هامة حول الظروف الاقتصادية المستقبلية والسلوك الائتماني (على سبيل المثال احتمالية عجز العملاء عن السداد والخسائر الناتجة). يتم شرح تفاصيل المدخلات والافتراضات وأساليب التقدير المستخدمة في قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة في الإيضاح ٣.

يجب استخدام عدد من الأحكام الهامة عند تطبيق المتطلبات المحاسبية لقياس الخسارة الائتمانية المتوقعة مثل:

- تحديد معايير الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان.
- اختيار النماذج والافتراضات المناسبة لقياس الخسارة الائتمانية المتوقعة.
- تحديد العدد والوزن النسبي للسيناريوهات المستقبلية لكل نوع من المنتجات/ الأسواق وما يرتبط بها من خسارة ائتمانية متوقعة.
- إنشاء مجموعات من الموجودات المالية المماثلة لأغراض قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة.

## ضرائب الدخل

تخضع الفروع لضريبة الدخل في كل من إمارة دبي وإمارة أبوظبي مما يتطلب وضع تقديرات هامة عند تحديد مخصص ضرائب الدخل. لا يكون تحديد قيمة الضريبة النهائية مؤكداً في بعض المعاملات والحسابات. ولذا، تقوم الفروع باحتساب المطلوبات لأغراض التدقيق على الضريبة المتوقعة بناءً على تقديرات تتعلق بمدى استحقاق ضرائب إضافية في المستقبل. وفي حال وجود فروق بين النتيجة النهائية للضريبة والمبالغ المدرجة في البداية، فإن هذه الفروق سيكون لها تأثير ضريبة الدخل والضريبة المؤجلة.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة على أساس الافتراضات المتعلقة بالأرباح المستقبلية. ويمكن تعديل موجودات الضريبة المعترف بها في حال حدوث تغير في تلك الافتراضات.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٥. نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٢,٣٠٧	٣٠٠,٣٩٤	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:
٨٠٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	- ودائع نظامية
٢٧٢,٠٠٩	١٥٨,٩٣٣	- شهادات إيداع
		- حساب جار
١,٤٢٤,٣١٦	١,٤٠٩,٣٢٧	
٧,٢٤٨	٦٦١	نقد في الصندوق
١,٤٣١,٥٦٤	١,٤٠٩,٩٨٨	

تبلغ قيمة الودائع الإلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ٣٠٠ مليون درهم (٢٠١٨: ٣٥٢ مليون درهم)، وهي غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للفروع.

## ٦. مطلوب من بنوك أخرى

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٣٦٠	٤٠,٠١٤	ودائع
١٦,٦٧٦	٢,٤١٥	حسابات جارية
٣٢,٠٣٦	٤٢,٤٢٩	

يحمل المطلوب من البنوك الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ معدل فائدة ٢,٤٠٪ (٢٠١٨: ٢,٤٤٪) سنويًا.

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
-	١٢,٦٩٤	بحسب المنطقة الجغرافية:
١٤,٢٩٦	٢٨,٠٠٧	داخل الإمارات العربية المتحدة
٢٨٣	٦٩٠	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
١٧,٤٥٧	١,٠٣٨	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
٣٢,٠٣٦	٤٢,٤٢٩	أخرى

يتضمن المطلوب من البنوك الأخرى على أرصدة تستحق ثلاثة أشهر أو أقل بقيمة ٣٠ مليون درهم (٢٠١٨: ٣٢ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٧. مطلوب من المركز الرئيسي والفروع

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٩٨,٦٧٣	٢,٤٠٧,٢٢٧	ودائع
٣٩,٣٨٠	٧٧,١٨٠	حسابات جارية
<u>١,٩٣٨,٠٥٣</u>	<u>٢,٤٨٤,٤٠٧</u>	
		<b>بحسب المنطقة الجغرافية:</b>
١٤٩,٦٧٤	٦١,٦٨٦	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
١,٧٨٤,١١٨	٢,٤٢١,٧٥٩	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
٤,٢٦١	٩٦٢	أخرى
<u>١,٩٣٨,٠٥٣</u>	<u>٢,٤٨٤,٤٠٧</u>	

تشتمل المطلوب من المركز الرئيسي والفروع على أرصدة ذات استحقاق أصلي لمدة ثلاثة أشهر أو أقل بقيمة ٢,٠٩٤ مليون درهم (٢٠١٨).  
١,٩٣١ مليون درهم).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، يحمل المبلغ المستحق من المركز الرئيسي والفروع معدل فائدة ٠,٨٥٪ (٢٠١٨: ٠,٢٢٪) سنويًا.

## ٨. قروض وسلف

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٢٣٩,٩٨٥	٢,٦٩٠,٢٧٥	قروض وسلف
(١٤٠,٧٤٣)	(١٣٢,٣٠٢)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
(٩٨,٧١٩)	(١٠٢,٩٠٤)	ناقصاً: فوائد تعاقدية غير مسجلة
<u>٢,٠٠٠,٥٢٣</u>	<u>٢,٤٥٥,٠٦٩</u>	صافي القروض والسلف

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغ إجمالي قيمة القروض المؤمّنة بضمانات صفر درهم (٢٠١٨: ١,٨ مليون درهم).

## تحليل القروض والسلف

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٢,٠٠٠	٣٩٢,٨٣١	بحسب النوع:
١,٦٣١,٠٦٠	١,٩٨٣,٤٧١	سحوبات على المكشوف
٢٥١,٠٨٢	٢٩٠,٧٢٧	قروض
٢٥,٨٤٣	٢٣,٢٤٦	إيصالات أمانة
<u>٢,٢٣٩,٩٨٥</u>	<u>٢,٦٩٠,٢٧٥</u>	كمبيالات مخصومة ومشتراة

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٨. قروض وسلف (تتمة)

تحليل القروض والسلف (تتمة)

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
١,٩٤٦,٣٤٢	١,٩٩٦,٥٣٥
٢٦٢,١٠٤	٤٠٣,٩٧٥
٣١,٥٣٩	١٤,٣٢٨
-	٢٧٥,٤٣٧
<u>٢,٢٣٩,٩٨٥</u>	<u>٢,٦٩٠,٢٧٥</u>

## بحسب المنطقة الجغرافية:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى  
دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية  
أخرى

## بحسب القطاع الاقتصادي:

تجارة وتبادل تجاري  
الإنشاءات  
التصنيع  
الخدمات  
نقل وتخزين واتصالات  
تعددين ومحاجر  
مؤسسات مالية  
قطاع حكومي  
أخرى

٤٦١,٠١٤	٤١٣,١١٩
٤٦,٥٣٠	١٢٧,١٤٠
٢٩٥,٢٣٢	٥٤٩,٠٧٨
٣١٩,٧٧١	٢٥٨,٢٢٥
١٥,٢٣٠	٨
٥,٠٧٩	٤٨,٥٣٨
٢٨٥,٤٨٢	٤٣٨,٦٧٤
٨٠٨,٢٨٦	٨٥٢,٣٦٢
٣,٣٦١	٣,١٣١
<u>٢,٢٣٩,٩٨٥</u>	<u>٢,٦٩٠,٢٧٥</u>

## ٨(ج) مخصص الانخفاض في القيمة

الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
١٥٤,٢٨٧	١٤٠,٧٤٣
٣,٩٦٧	-
<u>١٥٨,٢٥٤</u>	<u>١٤٠,٧٤٣</u>
(١٧,٥١١)	(٨,٤١٧)
-	(٢٨)
-	٤
<u>١٤٠,٧٤٣</u>	<u>١٣٢,٣٠٢</u>

في ١ يناير

التغيرات عند التطبيق المبدي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

في ١ يناير - معاد عرضه

المعكوس للسنة

الشطب

إعادة تقييم سعر الصرف

في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٨. قروض وسلف (تتمة)

## ٨(د) صافي عكس مخصص الانخفاض في القيمة

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
(١٧,٥١١)	(٨,٤١٧)	صافي عكس انخفاض قيمة القروض والسلفيات
-	٢٨	صافي المخصص على المطلوب من البنوك الأخرى
(١١,٨٥٦)	(٤,٨٧٨)	صافي عكس انخفاض مخصصات الالتزامات والمطلوبات الطارئة
-	(٢٩٤)	أخرى
<u>(٢٩,٣٦٧)</u>	<u>(١٣,٥٦١)</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغ إجمالي القروض والسلف غير التشغيلية بما في ذلك الفوائد ٢٣٤ مليون درهم (٢٠١٨: ٢٣٧ مليون درهم).

## ٩. موجودات أخرى

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٩٧,٦٧٥	٤٧٩,٦٩٣	أدوات مالية مشتقة (إيضاح ٢٥)
٩,٤٠٧	١٢,٥٧٣	حساب مقاصة
٢٤,٨٩٥	٢٧,٥١٣	موجودات ضريبة مؤجلة (انظر أدناه)
١,٤٠٤	١,٣٩١	مبالغ مدفوعة مقدماً
٤,٩٣٠	٧,٠٨٤	فوائد مدينة
٤٤,٦٦٥	٤٧,٣١٠	ذمم مدينة أخرى
<u>٦٨٢,٩٧٦</u>	<u>٥٧٥,٥٦٤</u>	

## موجودات ضريبة الدخل المؤجلة

تحتسب ضرائب الدخل المؤجلة على جميع الفروق المؤقتة بموجب طريقة المطلوبات باستخدام معدل ضريبي فعلي يبلغ ٢٠٪.

الحركة في حساب ضريبة الدخل المؤجلة تحليلها كالتالي:

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣,٧٧٠	٢٤,٨٩٥	في ١ يناير
١,٣٩١	-	التغيرات من التطبيق المبدئي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
<u>٢٥,١٦١</u>	<u>٢٤,٨٩٥</u>	في ١ يناير - معاد عرضه
-	٢,٦١٨	المحمل للسنة
(٢٦٦)	-	المحمل / (المعكوس) للسنة
<u>٢٤,٨٩٥</u>	<u>٢٧,٥١٣</u>	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٩. موجودات أخرى (تتمة)

## موجودات ضريبة الدخل المؤجلة (تتمة)

لا يتم الاعتراف بموجودات ضريبة الدخل المؤجلة إلا إذا كان من المرجح أن يتم تحقيق الاستحقاق الضريبي ذي الصلة. تنشأ الفروق الزمنية المؤقتة بصورة رئيسية من الانخفاض في قيمة القروض والسلف غير المسموح به لأغراض الضريبة.

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
٢٤,٨٩٥	٢٧,٥١٣

موجودات الضريبة المؤجلة:

أصل ضريبة مؤجلة قابل للاسترداد بعد أكثر من ١٢ شهراً

## ١٠. ودائع العملاء

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
٦٣٧,٢٥٦	٢,٠٥٠,٨٨٤
١,٩٩٠,٣٠٨	١,٨٤٠,٤٢٧
٣٦٤,٩٧٧	٢٦٥,٥٤١
٥٦,١٤٧	٤٨,٠٠٨
٣,٠٤٨,٦٨٨	٤,٢٠٤,٨٦٠

ودائع لأجل

حسابات تحت الطلب

حسابات تحت الطلب

ودائع هامشية

بلغت ودائع أكبر عملاء ما نسبته ٥٥٪ (٢٠١٨ : ٣٩٪) من ودائع العملاء القائمة في نهاية السنة.

بلغت قيمة ودائع العملاء المستخدمة كضمان للقروض والسلف ما قيمته صفر درهم (٢٠١٨ : ١,٨ مليون درهم).

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
٢,٦١٤,٣٤٢	٣,٨٦٩,٨٠١
١٢٨,٩٦٠	١٤,٨٦٩
٢٨١,٩٥٤	١٩٤,٥١٥
٢٣,٤٣٢	١٢٥,٦٧٥
٣,٠٤٨,٦٨٨	٤,٢٠٤,٨٦٠

بحسب المنطقة الجغرافية:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى

دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

أخرى

## بي إن بي باربوا- فروع الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ١١. مطلوب للمركز الرئيسي والفروع

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	قروض
٥٠٠,٦٧٦	٢١٨,٣٨١	حسابات جارية
٤٩,٤٣٢	١٠٠,٥٨٩	
<u>٥٥٠,١٠٨</u>	<u>٣١٨,٩٧٠</u>	
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	بحسب المنطقة الجغرافية:
٥٠٥,٩٥٤	٢٢٠,٩٤٦	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٢٦,٩٩١	٩٣,٤٤٣	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
١٠,٦٣٠	٣,٤٠١	الإمارات العربية المتحدة
٦,٥٣٣	١,١٨٠	أخرى
<u>٥٥٠,١٠٨</u>	<u>٣١٨,٩٧٠</u>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تحمل المبالغ المستحقة للمركز الرئيسي والفروع فائدة بنسبة ٠,٩٧٪ (٢٠١٨: ٢,٤٤٪) سنويًا.

## ١٢. مطلوبات أخرى

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	أدوات مالية مشتقة (إيضاح ٢٥)
٥٩٧,٦٧٥	٤٧٩,٦٩٦	مخصص الضريبة (إيضاح ١٩)
١٧,٥٢٩	١٨,٥٧١	رسوم وعمولات مقبوضة مقدماً
٥,٨٢٥	٨,٤٧٧	مصاريف مستحقة
١٧,٣٣٩	٣٠,٩٠٩	مخصص علاوات
٥,٤٥٧	٣,٦٥٨	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (انظر أدناه)
١٧,٤٢٤	١٢,٨٣٩	فوائد دائنة
٣,١٤٢	٧,٩١٠	مخصص خسائر الائتمان عن الاعتمادات المستندية والضمانات الصادرة (إيضاح ٢٤)
٢٧,٣٦٣	٢٢,٤٨٠	حساب مقاصة
١٤,١٦٠	٩,٥٢٥	مطلوبات أخرى (انظر أدناه)
٥٠,٣٩١	٧٠,٠٧٦	
<u>٧٥٦,٣٠٥</u>	<u>٦٦٤,١٤١</u>	

## الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٨	٢٠١٩	
١٤,٦٢٩	١٧,٤٢٤	في ١ يناير
١,٧٨٩	٢,٠٤٢	مخصص مرصود خلال السنة (إيضاح ٢٠)
(٢,٦٥٦)	(٢,٥٧٩)	مدفوعات خلال السنة
-	(٢,٣٣٣)	تحويل إلى الفروع الأخرى
٣,٦٦٢	(١,٧١٥)	(ربح) / خسارة اكتوارية
<u>١٧,٤٢٤</u>	<u>١٢,٨٣٩</u>	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

١٢. مطلوبات أخرى (تتمة)

وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، فقد قامت الإدارة بتقدير القيمة الحالية لالتزاماتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٢٠١٨، باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرة فيما يتعلق بمكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. لقد تم خصم الالتزام المتوقع بتاريخ ترك الخدمة إلى صافي قيمته الحالية باستخدام معدل خصم يبلغ ٣,٨٥٪ (٢٠١٨: ٣,٧٥٪). وبموجب هذه الطريقة، فقد تم إجراء تقييم لفترة الخدمة المتوقعة للموظف لدى الفروع وللراتب الأساسي المتوقع بتاريخ ترك الخدمة. وقد افترضت الإدارة متوسط تكاليف زيادة/ترقية بنسبة ٤,٢٠٪ (٢٠١٨: ٤,٣٠٪). يشمل ذلك استحقاقات عن تكاليف المركز الرئيسي والتي تبلغ قيمتها ٧,٧٧ مليون درهم (٢٠١٨: ٨,٦٠ مليون درهم).

١٣. رأس المال المخصص

وفقاً لقانون اتحاد الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، بصيغته المعدلة، يمثل رأس المال المخصص وديعة خالية من الفوائد يقدمها المركز الرئيسي.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، بلغ رأس المال المخصص ٤٤٦,٤ مليون درهم.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، لم يتم استلام رأس مال إضافي (٢٠١٨: لا شيء) من المركز الرئيسي كإضافة لرأس المال المخصص.

١٤. الاحتياطات

(أ) احتياطي قانوني

وفقاً للقوانين ذات العلاقة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، يجب تحويل ما نسبته ١٠٪ من ربح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع على أن يستمر هذا التحويل حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يُعادل نسبة ٥٠٪ من رأس المال المخصص. وعليه، فقد تم إجراء تحويل بقيمة ٦,٦ مليون درهم (٢٠١٨: ٦,٨ مليون درهم) إلى الاحتياطي القانوني عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. وهذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

(ب) احتياطي عام

قامت الفروع بإنشاء مخصص خاص غير قابل للتوزيع تحت اسم "احتياطي عام" بدلاً من المخصص العام المقرر وفق "التعميم رقم ٢٨/٢٠١٠" الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

١٥. إيرادات الفائدة

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٣,١٦٠	٨٠,٣٠٣	قروض وسلف
٣٢,٩٧٣	٤٤,٩٩١	المركز الرئيسي والفروع (إيضاح ٢٣)
		مصارف أخرى:
١٤,٠١٩	١٦,٨٣١	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٩٧	١٢١	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١١٠,٢٤٩</u>	<u>١٤٢,٢٤٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ١٦. مصاريف الفائدة

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٣٩٨	٢٦,٢٩١
٢,٣٠٧	١٠,٣٣٣
-	٥٨
<u>١٢,٧٠٥</u>	<u>٣٦,٦٨٢</u>

ودائع العملاء

المركز الرئيسي والفروع (إيضاح ٢٣)

بنوك أخرى: خارج الإمارات العربية المتحدة

## ١٧. صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
٣٤,٠٠٠	٣٥,٢٥٨
٣,٦٠٦	٤,٠١٢
٤٨,١٢٢	٤٠,٦٥٤
<u>٨٥,٧٢٨</u>	<u>٧٩,٩٢٤</u>
(٣,٣٥٤)	(٣,٥٢٤)
<u>٨٢,٣٧٤</u>	<u>٧٦,٤٠٠</u>

إيرادات العمولات:

- من اعتمادات مستنديه وضمانات

- من تحويلات

- من أخرى\*

ناقصاً: مصاريف العمولات

\* يشمل ذلك بشكل رئيسي تكاليف صيانة الحسابات وإيرادات الرسوم المخصصة من قبل المركز الرئيسي.

## ١٨. المصاريف التشغيلية

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف درهم	ألف درهم
٥٦,٤٥٤	٣٤,٥٢٢
١٨,٥٩٩	١٩,٠٧٤
٢,١٥٧	٢,٧٨٠
٥,٥٧٢	-
١,٠٩٣	٧,٩٤٤
٨,٩٠٩	٧,١٥٨
٢٩,٧١٥	٣٩,٣٩٥
<u>١٢٢,٤٩٩</u>	<u>١١٠,٨٧٣</u>

تكاليف موظفين (إيضاح ٢٠)

تكاليف تعهيد خارجي (إيضاح ٢٣)

مصاريف تقنية المعلومات

تكاليف إيجار

استهلاك

تكاليف المركز الرئيسي (إيضاح ٢٣)

أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ١٩. ضريبة الدخل

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٥٢٩	١٨,٥٧١	الضرائب الحالية على الدخل خلال فترة التقرير
١,٤٣١	٢,٨٨٠	ضمن المخصص في السنة السابقة
١٨,٩٦٠	٢١,٤٥١	إجمالي الضريبة الحالية
٢٦٦	(٢,٦١٨)	(الزيادة) / النقص في موجودات الضريبة المؤجلة (إيضاح ٩)
١٩,٢٢٦	١٨,٨٣٣	ضريبة الدخل للسنة

إن معدل ضريبة الدخل المطبق على الفروع في سنة ٢٠١٩ يبلغ ٢٠٪ (٢٠١٨: ٢٠٪).

يتم بيان المزيد من المعلومات حول ضريبة الدخل المؤجلة في الإيضاح رقم ٩. إن الضريبة المفروضة على أرباح الفروع قبل خصم الضريبة تختلف عن المبلغ النظري الذي قد ينشأ باستخدام معدل الضريبة الأساسي للفروع وذلك على النحو التالي:

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٦,٧٤٨	٨٥,١٢٢	الربح قبل الضريبة
١٧,٣٥٠	١٧,٠٢٤	الضريبة المحسوبة على أساس معدل الوعاء الضريبي للفرع
		تأثير ما يلي:
١٧٩	١,٥٤٧	مصاريف ضريبية غير مقطوعة
٢٦٦	(٢,٦١٨)	(الزيادة) / النقص في أصل الضريبة المؤجلة
١,٤٣١	٢,٨٨٠	تعديل للضريبة الحالية للسنوات السابقة
-	-	خسائر ضريبية العام السابق المستخدمة لخفض الضريبة الحالية
١٩,٢٢٦	١٨,٨٣٣	مصاريف ضريبة الدخل للسنة

## ٢٠. تكاليف الموظفين

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٢,١٧٠	٢٣,٢٤٦	أجور ورواتب
١,٧٨٩	٢,٠٤٢	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٢)
٢٢,٤٩٥	٩,٢٣٤	أخرى
٥٦,٤٥٤	٣٤,٥٢٢	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢١. النقد وما يعادله

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	نقد في الصندوق (إيضاح ٥)
٧,٢٤٨	٦٦١	حساب جار لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٥)
٢٧٢,٠٠٩	١٥٨,٩٣٣	مطلوب من بنوك أخرى بفترة استحقاق أصلية تبلغ ثلاثة أشهر أو أقل (إيضاح ٦)
٣٢,٠٣٦	٣٠,١٩٢	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع بفترة استحقاق أصلية تبلغ ثلاثة أشهر أو أقل (إيضاح ٧)
١,٩٣١,٠٣٢	٢,٠٩٣,٩٠٦	
٢,٢٤٢,٣٢٥	٢,٢٨٣,٦٩٢	

## ٢٢. آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية

إن آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية والقدرة على استبدال المطلوبات المحملة بالفائدة عندما تصبح مستحقة، بتكلفة مقبولة، تعد عوامل هامة في تقييم سيولة الفروع ومدى تعرضها للتغيرات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف.

يحلل الجدول التالي الموجودات والمطلوبات المالية للفروع إلى مجموعات استحقاق ذات صلة بناءً على الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	حتى ٣ أشهر ألف درهم	الموجودات والمطلوبات المالية
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
					الموجودات
					نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٤٠٩,٩٨٨	-	-	-	١,٤٠٩,٩٨٨	مطلوب من بنوك أخرى
٤٢,٤٢٩	-	-	-	٤٢,٤٢٩	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
٢,٤٨٤,٤٠٧	-	-	-	٢,٤٨٤,٤٠٧	قروض وسلف
٢,٤٥٥,٠٦٩	-	٥٣٥,٩٨١	٨٠٧,٧١٢	١,١١١,٣٧٦	موجودات أخرى
٥٤٦,٦٦٠	-	-	-	٥٤٦,٦٦٠	مجموع الموجودات
٦,٩٣٨,٥٥٣	-	٥٣٥,٩٨١	٨٠٧,٧١٢	٥,٥٩٤,٨٦٠	المطلوبات
					ودائع العملاء
٤,٢٠٤,٨٦٠	-	٣,١٠٢	١٥٩,٩٧٢	٤,٠٤١,٧٨٦	مطلوب من بنوك أخرى
١٠	-	-	-	١٠	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
٣١٨,٩٧٠	-	-	-	٣١٨,٩٧٠	مطلوبات أخرى
٦١٤,٦١٣	-	-	-	٦١٤,٦١٣	مجموع المطلوبات
٥,١٣٨,٤٥٣	-	٣,١٠٢	١٥٩,٩٧٢	٤,٩٧٥,٣٧٩	صافي فرق السيولة
١,٨٠٠,١٠٠	-	٥٣٢,٨٧٩	٦٤٧,٧٤٠	٦١٩,٤٨١	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٢. آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	حتى ٣ أشهر ألف درهم	الموجودات والمطلوبات المالية
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
					الموجودات
					نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٤٣١,٥٦٤	-	-	-	١,٤٣١,٥٦٤	مطلوب من بنوك أخرى
٣٢,٠٣٦	-	-	-	٣٢,٠٣٦	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
١,٩٣٨,٠٥٣	-	-	١,٥١٢	١,٩٣٦,٥٤١	قروض وسلف
٢,٠٠٠,٥٢٣	-	٢٦٢,٢٩٦	٧٥٥,٣٨٩	٩٨٢,٨٣٨	موجودات أخرى
٦٥٦,٦٧٧	-	-	-	٦٥٦,٦٧٧	مجموع الموجودات
٦,٠٥٨,٨٥٣	-	٢٦٢,٢٩٦	٧٥٦,٩٠١	٥,٠٣٩,٦٥٦	المطلوبات
					ودائع العملاء
٣,٠٤٨,٦٨٨	-	١,٩٦٤	١٦١,٥٢٨	٢,٨٨٥,١٩٦	مطلوب من بنوك أخرى
٩٦٣	-	-	-	٩٦٣	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
٥٥٠,١٠٨	-	-	-	٥٥٠,١٠٨	مطلوبات أخرى
٧٠٥,٥٨٨	-	-	-	٧٠٥,٥٨٨	مجموع المطلوبات
٤,٣٠٥,٣٤٧	-	١,٩٦٤	١٦١,٥٢٨	٤,١٤١,٨٥٥	صافي فرق السيولة
١,٧٥٣,٥٠٦	-	٢٦٠,٣٣٢	٥٩٥,٣٧٣	٨٩٧,٨٠١	

## ٢٣. معاملات الأطراف ذات العلاقة

يتم إبرام عدد من المعاملات المصرفية مع المركز الرئيسي والفروع في سياق العمل العادي. بالإضافة إلى الأرصدة المبينة في الإيضاحين ٧ و ١١ من البيانات المالية، تم تنفيذ المعاملات التالية بموجب أحكام وشروط تجارية و/ أو تمت الموافقة عليها من قبل إدارة الفرع.

٢٠١٨ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم	المركز الرئيسي والفروع
٣٢,٩٧٣	٤٤,٩٩١	إيرادات الفوائد (إيضاح ١٥)
٢,٣٠٧	١٠,٣٣٣	مصاريف الفوائد (إيضاح ١٦)
٨,٩٠٩	٧,١٥٨	تكاليف المركز الرئيسي (إيضاح ١٨)
١٨,٥٩٩	١٩,٠٧٤	تكاليف تعهيد خارجي (إيضاح ١٨)
٢١,١١٤	١٣,٨٣٧	إيرادات الرسوم المخصصة من المركز الرئيسي
-	٣,٥٧٥	حجز تداول العملات الأجنبية
-	١,٧٤٠	تكاليف مساندة

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٣. معاملات الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١٠	٩٤٥	كبار موظفي الإدارة
١٣٢	-	منافع قصيرة الأجل
٣,٥٥٩	٢,٣٤٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢	٢	مجموع تعويضات كبار موظفي الإدارة
		عدد كبار موظفي الإدارة
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٦٧,٥١٢	٤,٠٤٧,٤٧٩	بنود خارج الميزانية العمومية
١٠١,٩٨٩	٥٧١,٦٣٦	خطابات ضمان و ضمانات مقابلة
١,٣٦٢	٧٤٣	اعتمادات مستندية
٩,٧٤٨,٤٩٤	١٠,٤٨٩,٤٣٨	قبولات
		أدوات مالية مشتقة

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تشتمل خطابات الضمان والضمانات المقابلة على ضمانات بقيمة ٤,٠٤٧ مليون درهم (٢٠١٨: ٣,٠٦٨ مليون درهم) واعتمادات مستندية بقيمة ٥٧٢ مليون درهم (٢٠١٨: ١٠٢ مليون درهم). تم تقديم ضمانات مقابلة لها من المركز الرئيسي والفروع. بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغت قيمة الأدوات المالية المشتقة المبرمة مع المركز الرئيسي والفروع مبلغاً وقدره ١٠,٤٨٩ مليون درهم (٢٠١٨: ٩,٧٤٨ مليون درهم).

## ٢٤. مطلوبات والتزامات طارئة

تعتبر الفروع أطرافاً في الأدوات المالية التالية التي تخضع لمعايير الائتمان العادية والضوابط المالية وإجراءات إدارة ومراقبة المخاطر:

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٤٢,٧٣٥	٧٠٢,٤٢٦	اعتمادات مستندية
٥,٥١٤,٠٧٣	٦,٨٦١,٤٥٨	خطابات ضمان و ضمان مقابل
٦٧,٩٨٩	٩٨,١٧٧	قبولات
١٧١,٩٣٤	٧٦٣,٥٣٧	التزامات غير مسحوبة
٦,٠٩٦,٧٣١	٨,٤٢٥,٥٩٨	

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغت قيمة المخصصات المتعلقة بالمطلوبات الطارئة مبلغاً وقدره ٢٢ مليون درهم (٢٠١٨: ٢٧ مليون درهم) (إيضاح ١٢).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٤. مطلوبات والتزامات طارئة (تتمة)

تحمل الضمانات والاعتمادات المستندية الاحتياطية التي تمثل تأكيدات غير قابلة للإلغاء والتي تتعهد بموجبها الفروع بأن تقوم بسداد الدفعات في حال لم يستطع العميل الوفاء بالتزاماته تجاه الغير، نفس مخاطر الائتمان الخاصة بالقروض. إن الاعتمادات المستندية الموثقة والتجارية، التي تعتبر تعهدات خطية من قبل الفروع نيابة عن العميل والتي تفوض بموجبها الغير بسحب كمبيالات على الفروع وفق المبلغ المنصوص عليه بمقتضى أحكام وشروط معينة، تكون مضمونة بشحنات البضائع التي تتعلق بها، وبالتالي فإن المخاطر الناشئة عنها أقل بكثير. كما أن المتطلبات النقدية بموجب الضمانات والاعتمادات المستندية الاحتياطية تعتبر أقل بكثير عن مبلغ الالتزام حيث إن الفروع لا تتوقع عادةً قيام الغير بسحب أموال بموجب الاتفاقية.

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		التزامات إيجار تشغيلي
٥,٥٩٠	-	سنة واحدة فأقل
١٠,٦٣٢	-	أكثر من سنة واحدة حتى خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
<u>١٦,٢٢٢</u>	<u>-</u>	
		<b>بحسب المنطقة الجغرافية:</b>
٢,٦٦٦,٣٢٦	٣,٠٢٦,٧١٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٢٣,٢٧٦	٦٠١,٧٥٨	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٣,٠٠٢,٤١٨	٤,١١٧,٣٣١	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
٢٢٠,٩٣٣	٦٧٩,٧٩٩	أخرى
<u>٦,١١٢,٩٥٣</u>	<u>٨,٤٢٥,٥٩٨</u>	

## ٢٥. أدوات مالية مشتقة

تقوم الفروع بإبرام عقود الأدوات المالية المشتقة مع المركز الرئيسي خلال سياق العمل الاعتيادي. يتم إبرام عقود الأدوات المالية المشتقة مع عملاء الفروع عن طريق المركز الرئيسي على أساس متبادل. إن الفروع ليست معرضة لمخاطر الائتمان إلا فيما يتعلق بعقود الأدوات المالية المشتقة المبرمة مع العملاء بمقدار قيمها الدفترية، والتي تمثل قيمها العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٥. أدوات مالية مشتقة (تتمة)

إن عقود الأدوات المالية المشتقة التي قامت الفروع بتنفيذها نيابة عن العملاء والقائمة في نهاية السنة هي على النحو التالي:

بالقيمة العادلة للمطلوبات ألف درهم	بالقيمة العادلة للموجودات ألف درهم	القيمة التعاقدية ألف درهم	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٤٥١,٠٠٨	٤٥١,٠٠٥	٦,٤٦٣,٥٣٢	عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية ومقايضات العملات
٢٨,٦٨٨	٢٨,٦٨٨	٦,٣٣١,٨٥٦	مقايضات أسعار الفائدة
<u>٤٧٩,٦٩٦</u>	<u>٤٧٩,٦٩٣</u>	<u>١٢,٧٩٥,٣٨٨</u>	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٨
٥٨٧,٧٨٦	٥٨٧,٧٨٦	٨,٨٨٢,٠٠٤	عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية ومقايضات العملات
٨,٥٥٤	٨,٥٥٤	١٧٦,٨٢٧	خيارات العملات
١,٣٣٥	١,٣٣٥	٤٤,٦١٩	مقايضات أسعار الفائدة
<u>٥٩٧,٦٧٥</u>	<u>٥٩٧,٦٧٥</u>	<u>٩,١٠٣,٤٥٠</u>	

## ٢٦. الأدوات المالية

## (أ) السياسات المحاسبية الهامة

يتناول الإيضاح ٣ من البيانات المالية تفاصيل السياسات والأساليب المحاسبية الهامة المتبعة، بما في ذلك معايير الاعتراف والقياس والأساس الذي بموجبه الاعتراف بالإيرادات والمصروفات لكل فئة من الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية.

## (ب) فئات الأدوات المالية

٢٠١٨ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم	
		<b>الموجودات المالية:</b>
٥,٤٦١,١٧٨	٦,٤٥٨,٨٦٠	بالتكلفة المطفأة
٥٩٧,٦٧٥	٤٧٩,٦٩٣	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<u>٦,٠٥٨,٨٥٣</u>	<u>٦,٩٣٨,٥٥٣</u>	
		<b>المطلوبات المالية:</b>
٣,٧٠٧,٦٧٢	٤,٦٥٨,٧٥٧	بالتكلفة المطفأة
٥٩٧,٦٧٥	٤٧٩,٦٩٦	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<u>٤,٣٠٥,٣٤٧</u>	<u>٥,١٣٨,٤٥٣</u>	

## (ج) القيمة العادلة للأدوات المالية

تقارب القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في نهاية السنة قيمتها الدفترية في بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية

### عوامل المخاطر المالية

تؤدي أنشطة الفروع إلى تعرضها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، وتلك الأنشطة تنطوي على التحليل والتقييم وقبول وإدارة درجة معينة من المخاطر أو مجموعة من المخاطر. يعتبر قبول المخاطر بمثابة عامل أساسي في قطاع الخدمات المالية، كما تعتبر المخاطر التشغيلية نتيجة حتمية للاستمرار في خوض العمل التجاري. وبالتالي، تهدف الفروع إلى تحقيق توازن مناسب بين المخاطر والعوائد وتقليل الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للفروع.

إن سياسات إدارة المخاطر لدى الفروع مصممة لتحديد وتحليل هذه المخاطر ووضع سقوف وضوابط مناسبة لها ومراقبتها والالتزام بالسقوف من خلال النظم المعلوماتية الموثوقة والمتطورة. تعمل الإدارة العليا على مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لدى الفروع بطريقة منتظمة بما يعكس أثر التغيرات في الأسواق والمنتجات والممارسات الناشئة المثلى.

تقوم الإدارة العليا بإدارة المخاطر بموجب السياسات المعتمدة من قبل البنك، بينما تتولى الإدارة الإقليمية المسؤولية عن المراجعة المستقلة لإدارة المخاطر وبيئة الرقابة. تعتبر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة أكثر أنواع المخاطر أهمية لدى البنك.

### السيطرة على المخاطر

يقع على عاتق الإدارة الإقليمية مراقبة مدى الالتزام بمبادئ وسياسات وسقوف المخاطر لدى الفروع، وكذلك إدارة الموجودات والمطلوبات والهيكلة المالي العام للفروع. وبالإضافة إلى ذلك، يكون البنك مسؤولاً بالأساس عن توفير التمويل وإدارة مخاطر السيولة لدى الفروع.

### التدقيق الداخلي / المراقبة العامة

يضطلع قسم التدقيق الداخلي بمراجعة عمليات إدارة المخاطر لدى الفروع حيث يقوم بفحص مدى كفاية الإجراءات المطبقة والالتزام الفروع بالإجراءات المعتمدة من قبل البنك. يقوم مدقق الحسابات الداخلي بمناقشة النتائج التي توصل إليها عن عمليات المراجعة مع الإدارة ويقوم برفع تقارير عن النتائج والتوصيات إلى الإدارة والبنك.

### مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في التعرض لخسارة مالية في حالة فشل أي من عملاء الفروع أو الزبائن أو الأطراف المقابلة في السوق في الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تجاه الفروع.

تنشأ مخاطر الائتمان أساساً من الأرصدة والودائع لدى البنوك الأخرى، والمبالغ المستحقة من الفروع الأخرى للبنك، والقروض والسلف للبنوك والعملاء الآخرين، والموجودات الأخرى والالتزامات المتعلقة بالائتمان خارج الميزانية العمومية، مثل التزامات وضمانات القروض.

### القروض والسلف (بما في ذلك التزامات وضمانات القروض)

إن تقدير التعرض لمخاطر الائتمان لأغراض إدارة المخاطر هو أمر معقد ويتطلب استخدام النماذج حيث أن التعرض يختلف باختلاف التغيرات في ظروف السوق والتدفقات النقدية المتوقعة ومرور الوقت. إن تقييم مخاطر الائتمان لمحفظات الموجودات يتطلب المزيد من التقديرات حول احتمالية حدوث التعثر ونسب الخسارة المرتبطة بها والارتباطات الائتمانية بين الأطراف المقابلة. وتقيس الفروع مخاطر الائتمان باستخدام احتمالية التعثر، ومستوى التعرض الناتج عن التعثر، والخسارة الناتجة عن التعثر. ويعد هذا المنهج مماثل للمنهج المستخدم لأغراض قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة) مخاطر الائتمان (تتمة)

### تصنيف مخاطر الائتمان

تستخدم الفروع تصنيفات مخاطر الائتمان الداخلية التي تعكس تقييمها لاحتمال تعثر الأطراف المقابلة الفردية في السداد. تستخدم الفروع نماذج تصنيف داخلية مخصصة لمختلف فئات الأطراف المقابلة. إضافة إلى ذلك، تُمكن النماذج من استخدام حكم الخبراء من المركز الرئيسي في التصنيف الائتماني الداخلي النهائي لكل تعرض. ويسمح ذلك بمراعاة اعتبارات قد لا يتم الالتفات إليها كجزء من مدخلات البيانات الأخرى في النموذج.

يتم معايرة درجات التصنيف الائتماني بحيث يزيد خطر التعثر بشكل أكبر كلما ارتفعت درجة تصنيف الخطر.

تخضع طرق التصنيف للمراجعة وإعادة المعايرة سنوياً بما يعكس آخر التوقعات في ضوء جميع أحداث التعثر الفعلية الملحوظة. وفيما يلي مقياس التصنيف الداخلي للفروع:

تصنيف البنك	وصف الفئة	التصنيف الخارجي: المعادل لتصنيف وكالة ستاندرد أند بورز
٥-١	درجة الاستثمار	-AAA, AA+, AA- A+, A-, BBB+, BBB, BBB
١٠-٦	رقابة منتظمة	BB+, BB, BB-, B+, B, B-, CCC to C
١٢-١١	دون المستوى القياسي	D

### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

حدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ نموذجاً من "ثلاث مراحل" لتحديد الانخفاض في القيمة بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

- تصنّف الأداة المالية التي لم تتعرض لانخفاض في قيمتها الائتمانية عند الاعتراف المبدئي في "المرحلة الأولى" ويتم مراقبة مخاطر الائتمان الخاصة بها باستمرار من قبل الفروع.
- إذا تم تحديد زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي، يتم نقل الأداة المالية إلى "المرحلة الثانية" ولكن لا يتم اعتبارها أنها تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية.
- تنتقل الأداة المالية إلى "المرحلة الثالثة" إذا تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية.
- تقاس الخسائر الائتمانية المتوقعة للأدوات المالية المدرجة في المرحلة الأولى بمبلغ يعادل الجزء من الخسائر الائتمانية المتوقعة مدى العمر الناتج عن أحداث التعثر المحتملة خلال فترة الاثني عشر شهراً التالية. وتقاس الخسائر الائتمانية المتوقعة للأدوات في المرحلة الثانية أو الثالثة بناءً على الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس العمر.
- يتمثل المفهوم السائد في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في أنه يجب مراعاة المعلومات التطلعية.

الموجودات المالية المنشأة أو المشتراة التي تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية هي تلك الموجودات المالية التي انخفضت قيمتها الائتمانية عند الاعتراف المبدئي. وتقاس الخسائر الائتمانية المتوقعة الخاصة بها دائماً على أساس العمر (المرحلة الثالثة).

### الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

تعتبر الفروع أن الأداة المالية قد شهدت زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان بناءً على المعايير الكمية أو النوعية أو معايير الدعم.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

### مخاطر الائتمان (تتمة)

تعريف التعثر والموجودات التي تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية

تحدد الفروع الأداة المالية كمتعثرة بما يتوافق بالكامل مع تعريف انخفاض القيمة الائتمانية، عندما تستوفي واحداً أو أكثر من المعايير التالية:

#### المعايير الكمية

وجود أي دفعات مستحقة أو فائتة أو متأخرة (أصل المبلغ أو الفائدة أو الرسوم في حالة القروض) لأكثر من ٩٠ يوماً (باستثناء الحالات التي يكون فيها التخلف عن الدفع غير مرتبط بإعسار الطرف المقابل بناءً على أدلة).

- يفي المقترض بمعايير عدم احتمال السداد، مما يدل على أن المقترض يواجه صعوبات مالية كبيرة، وينطبق ذلك على الحالات التالية:
- مخاطر التعثر المحتملة أو غير المؤكدة التي من المحتمل أن تؤدي إلى عدم استرداد جزئي أو كلي لمبلغ التعرض لدى البنك، دون مراعاة أي من الاستردادات المحتملة الناتجة عن تنفيذ الضمانات أو الكفالات المستلمة.
- أي إجراءات قضائية أو إدارية أو غيرها من الإجراءات (مثل الإفلاس والإعسار).
- أي حماية من الدائنين يتم التقدم بطلب لها أو تبدأ ضد الطرف المقابل (بغض النظر عن هوية مقدم الطلب) بحيث يمكن أن تمنع أو تعلق أو تغير أو تقلل التزام الطرف المقابل بالدفع.

تنطبق المعايير المذكورة أعلاه على جميع الأدوات المالية التي تحتفظ بها الفروع وتتوافق مع تعريف التعثر المستخدم لأغراض إدارة مخاطر الائتمان الداخلية.

يتسق تعريف التعثر المطبق مع نموذج احتمالية التعثر، والتعرض الناتج عن التعثر، والخسارة الناتجة عن التعثر من خلال حسابات الخسارة المتوقعة للفروع.

يخرج الطرف المقابل من حالة التعثر في حالة عدم وجود أي من أحداث التعثر المذكورة أعلاه وعندما يتم استئناف الدفعات بانتظام وفقاً للشروط التعاقدية الأولية أو الجديدة.

#### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة - شرح المدخلات والافتراضات وأساليب التقدير

تقاس الخسائر الائتمانية المتوقعة إما على مدار ١٢ شهراً أو على مدار العمر، وذلك بناءً على ما إذا كانت قد حدثت زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي أو ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته الائتمانية. إن الخسائر الائتمانية المتوقعة هي المنتج المخصص لاحتمالية التعثر والتعرض الناتج عن التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر بحسب التعريفات التالية:

- تمثل احتمالية التعثر احتمال تخلف المقترض عن أداء التزاماته المالية (بموجب "تعريف التعثر والائتمان منخفض القيمة" المذكور أعلاه)، وذلك على مدى ١٢ شهراً أو العمر المتبقي للالتزام.
- يعتمد مستوى التعرض الناتج عن التعثر على المبلغ الذي تتوقع الفروع استحقاقه وقت حدوث التعثر على مدى الاثني عشر شهراً القادمة أو العمر المتبقي لمستوى التعرض الناتج عن التعثر.
- تمثل الخسارة الناتجة عن التعثر توقعات الفروع لمدى الخسارة على التعرضات المتعثرة. يتم بيان الخسارة الناتجة عن التعثر كنسبة مئوية مقابل كل وحدة من وحدات التعرض وقت حدوث التعثر. كما تحسب الخسارة على أساس مدة ١٢ شهراً أو على أساس العمر، حيث تمثل الخسارة لفترة الاثني عشر شهراً نسبة الخسارة المتوقعة إذا حدث التعثر في فترة الاثني عشر شهراً القادمة، بينما تمثل الخسارة على مستوى العمر نسبة الخسارة المتوقعة حدوثها إذا وقع التعثر على مدار العمر المتبقي المتوقع للقرض.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

### مخاطر الائتمان (تتمة)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة - شرح المدخلات والافتراضات وأساليب التقدير (تتمة)

يتم تحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة من خلال توقع احتمالية التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض الناتج عن التعثر لكل شهر مستقبلي ولكل تعرض فردي أو جماعي. يتم ضرب هذه المكونات الثلاثة معا وتعديلها لاحتمالية البقاء على قيد الحياة (أي لم يتم سداد التعرض مسبقا ولم يحدث تعثر في وقت سابق من الشهر). إن هذا يؤدي إلى احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة بشكل فعال لكل شهر مستقبلي، ثم يتم خصمه بالرجوع إلى تاريخ التقرير ويتم جمعه.

يتم تطوير احتمالية التعثر لمدى العمر من خلال تطبيق ملف الاستحقاق على احتمالية التعثر الحالية لمدة ١٢ شهراً. وينظر ملف الاستحقاق في كيفية تطور العثرات في المحفظة من نقطة الاعتراف المبدئي وخلال عمر القرض. ويستند ملف الاستحقاق على البيانات التاريخية القابلة للملاحظة ويفترض أن يكون هو نفسه عبر جميع الموجودات ضمن المحفظة وفئات التصنيف الائتماني، ويدعم هذا التحليل التاريخي.

يتم تحديد التعرض الناتج عن التعثر لمدة ١٢ شهراً وعلى مدى العمر على أساس ملف السداد المتوقع، والذي يختلف حسب نوع المنتج. ويتم تحديد الخسارة الناتجة عن التعثر لمدة ١٢ شهراً وعلى مدى العمر بناءً على العوامل التي تؤثر على الاسترداد التي تقع بعد حدوث التعثر. كما تدخل كذلك المعلومات الاقتصادية التطلعية في تحديد احتمالية التعثر والتعرض الناتج عن التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر لمدة ١٢ شهراً وعلى مدى العمر. وتختلف هذه الافتراضات باختلاف نوع المنتج.

### المعلومات التطلعية المدرجة في نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة

يتضمن تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان وحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة المعلومات التطلعية. قامت الفروع بإجراء تحليل تاريخي وتحديد المتغيرات الاقتصادية الرئيسية التي تؤثر على مخاطر الائتمان والخسائر الائتمانية المتوقعة لكل محفظة.

تم تحديد تأثير هذه المتغيرات الاقتصادية على احتمالية التعثر والتعرض الناتج عن التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر عن طريق إجراء تحليل الانحدار الإحصائي لفهم تأثير التغيرات في هذه المتغيرات تاريخياً على معدلات التعثر وعلى مكونات التعرض الناتج عن التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

### مخاطر الائتمان (تتمة)

#### افتراضات المتغيرات الاقتصادية

فيما يلي أهم الافتراضات التي تؤثر على مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة:

- سيناريو أساسي ويصف المسار المحتمل للاقتصاد عبر فترة التوقعات. ويتم تحديث هذا السيناريو على أساس ربع سنوي. وتم تصميمه من قبل مجموعة البحوث الاقتصادية بالتعاون مع عدد من الخبراء في المركز الرئيسي. يتم توفير التوقعات حول الأسواق الرئيسية من خلال متغيرات الاقتصاد الكلي الرئيسية (وهي الناتج المحلي الإجمالي ومكوناته ومعدل البطالة وأسعار المستهلك وأسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار النفط وأسعار العقارات) والتي تعد محركات لنماذج مقاييس الخطر المستخدمة في الاتجاه الهابط لعملية اختبار الضغط المالي.
- سيناريو سلبي ويصف تأثير حدوث بعض المخاطر التي تؤثر على السيناريو الأساسي، مما يؤدي إلى مسار اقتصادي أقل إيجابية. وتتمثل نقطة الانطلاق هنا في صدمة على الناتج المحلي الإجمالي. ويتم تطبيق هذه الصدمة على الناتج المحلي الإجمالي بمقاييس متغيرة، ولكن في وقت واحد بين الاقتصادات عندما تكون الأزمة قيد النظر أزمة عالمية معاصرة. يتم خصم المتغيرات الأخرى (مثل معدلات البطالة والتضخم والفائدة) على أساس العلاقات الاقتصادية وحكم الخبراء.
- سيناريو إيجابي ويعكس تأثير حدوث بعض المخاطر الصعودية على الاقتصاد، مما يؤدي إلى مسار اقتصادي أكثر إيجابية. ولتحقيق تقدير غير متحيز للمخصصات، تم تصميم السيناريو الإيجابي بحيث يكون احتمال الصدمة على نمو الناتج المحلي الإجمالي (في المتوسط على مدار الدورة) مساوياً لاحتمال الصدمة المقابلة في السيناريو السلبي. ويتم خصم المتغيرات الأخرى (مثل معدلات البطالة والتضخم والفائدة) بالطريقة نفسها كما في السيناريو السلبي.

#### الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان - الأدوات المالية الخاضعة لانخفاض القيمة

يتضمن الجدول التالي تحليل التعرض لمخاطر الائتمان على الأدوات المالية التي تم تسجيل مخصص لخسائرها الائتمانية المتوقعة. يمثل إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية أدناه أقصى تعرض للفروع لمخاطر الائتمان على هذه الموجودات:

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان - الأدوات المالية الخاضعة لانخفاض القيمة (تتمة)

٢٠١٨	٢٠١٩	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى	
المجموع	المجموع	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					<b>مطلوب من بنوك أخرى</b>
٣٢,٠٣٦	٤٢,٤٥٧	-	-	٤٢,٤٥٧	درجة الاستثمار
٣٢,٠٣٦	٤٢,٤٥٧	-	-	٤٢,٤٥٧	
-	(٢٨)	-	-	(٢٨)	مخصص خسارة الانخفاض في القيمة
٣٢,٠٣٦	٤٢,٤٢٩	-	-	٤٢,٤٢٩	<b>القيمة الدفترية</b>
					<b>قروض وسلف</b>
١,٥٧٤,٨٢٣	١,٩٧٩,٠٣٨	-	-	١,٩٧٩,٠٣٨	درجة الاستثمار
٤٢٦,٨٧٧	٤٧٧,٦٢٩	-	٢٦,٤٠١	٤٥١,٢٢٨	رقابة قياسية
٢٣٨,٢٨٥	٢٣٣,٦٠٨	٢٣٣,٦٠٨	-	-	التعثر
٢,٢٣٩,٩٨٥	٢,٦٩٠,٢٧٥	٢٣٣,٦٠٨	٢٦,٤٠١	٢,٤٣٠,٢٦٦	
(٩٨,٧١٩)	(١٠٢,٩٠٤)	(١٠٢,٩٠٤)	-	-	ناقصاً: فوائد تعاقدية غير محتسبة
(١٤٠,٧٤٣)	(١٣٢,٣٠٢)	(١٣٠,٠٧٣)	(٧٨٢)	(١,٤٤٧)	مخصص خسارة الانخفاض في القيمة
٢,٠٠٠,٥٢٣	٢,٤٥٥,٠٦٩	٦٣١	٢٥,٦١٩	٢,٤٢٨,٨١٩	<b>القيمة الدفترية</b>
					<b>الالتزامات خارج الميزانية العمومية</b>
٤,٧٧٣,٣٧٨	٦,٨٢٥,٧٢٦	-	٢,٢٠٣	٦,٨٢٣,٥٢٣	درجة الاستثمار
١,٢٨٨,٠٢٣	١,٥٥٢,٥٣٢	-	٢٥٥,٧١٩	١,٢٩٦,٨١٣	رقابة قياسية
٣٥,٣٣٠	٤٧,٣٤٠	٤٧,٣٤٠	-	-	التعثر
٦,٠٩٦,٧٣١	٨,٤٢٥,٥٩٨	٤٧,٣٤٠	٢٥٧,٩٢٢	٨,١٢٠,٣٣٦	<b>القيمة الدفترية</b>
(٢٧,٣٦٣)	(٢٢,٤٨٠)	(٢٠,٤٥٢)	(٨٢٢)	(١,٢٠٦)	مخصص خسارة الانخفاض في القيمة

الضمانات

تتبنى الفروع مجموعة من السياسات والممارسات التي تعمل على الحد من مخاطر الائتمان، وأكثر هذه السياسات والممارسات انتشاراً هي الحصول على ضمانات عن الأموال المقدمة حيث يعتبر ذلك أسلوباً شائعاً. تقوم الفروع بتطبيق توجيهات محددة لقبول فئات مختلفة من الضمانات أول تخفيف مخاطر الائتمان. بلغت القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ مبلغاً وقدره ٢١٥ مليون درهم (٢٠١٨: ٢٤٥,٩ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)  
مخصص الخسارة

٢٠١٩

المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر	الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر	ألف درهم
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٠٦٥	١١٢	١٣٩,٥٦٦	١٤٠,٧٤٣
(٤)	٤	-	-
٥٥	(٥٥)	-	-
(٦٧)	-	٦٧	-
-	(٨)	٨	-
٤٢٦	٧٢٤	(٩,٥٣٩)	(٨,٣٨٩)
-	-	(٢٨)	(٢٨)
-	٥	(١)	٤
١,٤٧٥	٧٨٢	١٣٠,٠٧٣	١٣٢,٣٣٠
قروض وسلف ومطلوب من البنوك			
مخصص الخسارة كما في ١ يناير			
تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢			
تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١			
تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣			
تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣			
الموجودات المالية الجديدة والمدفوعات			
خلال السنة - بالصافي			
الشطب			
إعادة تقييم العملات الأجنبية			
يطرح: المخصص كما في ٣١ ديسمبر			
الالتزامات خارج الميزانية العمومية			
مخصص الخسارة كما في ١ يناير			
تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢			
تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١			
تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣			
الموجودات المالية الجديدة والمدفوعات			
خلال السنة - بالصافي			
إعادة تقييم العملات الأجنبية			
يطرح: المخصص كما في ٣١ ديسمبر			
٩٧٤	١,٤٩٨	٢٤,٨٩١	٢٧,٣٦٣
(٢١٤)	٢١٤	-	-
٣٩٢	(٣٩٢)	-	-
-	(٥٣٦)	٥٣٦	-
٥٥	٤٢	(٤,٩٧٥)	(٤,٨٧٨)
(١)	(٤)	-	(٥)
١,٢٠٦	٨٢٢	٢٠,٤٥٢	٢٢,٤٨٠

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)  
مخصص الخسارة (تتمة)

٢٠١٨

المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر	الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٦٤٩	٥,٦٨٤	١٥٠,٩٢١	١٥٨,٢٥٤
(١٢)	٣٥	-	٢٣
(٥٧٢)	(٥,٦٠٧)	(١١,٣٥٥)	(١٧,٥٣٤)
١,٠٦٥	١١٢	١٣٩,٥٦٦	١٤٠,٧٤٣
٢,٣٩٠	٢,٢٨٠	٣٤,٥٤٩	٣٩,٢١٩
(١١٥)	٢٤٤	-	١٢٩
(١,٣٠١)	(١,٠٢٦)	(٩,٦٥٨)	(١١,٩٨٥)
٩٧٤	١,٤٩٨	٢٤,٨٩١	٢٧,٣٦٣

قروض وسلف ومطلوب من البنوك

مخصص الخسارة كما في ١ يناير

تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢

موجودات مالية جديدة ومدفوعات خلال السنة - بالصافي

مخصص الخسارة كما في ٣١ ديسمبر

الالتزامات خارج الميزانية العمومية

مخصص الخسارة كما في ١ يناير

تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢

موجودات مالية جديدة ومدفوعات خلال السنة - بالصافي

مخصص الخسارة كما في ٣١ ديسمبر

إجمالي القيمة الدفترية

٢٠١٩

المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٩,٦٩٠	٢,٣٤٦	-	٣٢,٠٣٦
١٥٨	(١٥٨)	-	-
١٢,٦٠٩	(٢,١٨٨)	-	١٠,٤٢١
٤٢,٤٥٧	-	-	٤٢,٤٥٧

مطلوب من البنوك

إجمالي القيمة الدفترية كما في ١ يناير

تحويل من المرحلة ٢ إلى ١

موجودات مالية جديدة ومدفوعات خلال السنة - بالصافي

إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٨

المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٣,٤٨٣	١,٨١٠	-	٤٥,٢٩٣
(١٣,٧٩٣)	٥٣٦	-	(١٣,٢٥٧)
٢٦,٦٩٠	٢,٣٤٦	-	٣٢,٠٣٦

مطلوب من البنوك

إجمالي القيمة الدفترية كما في ١ يناير

موجودات مالية جديدة ومدفوعات خلال السنة - بالصافي

إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)  
مخصص الخسارة (تتمة)

٢٠١٩			
المجموع	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,١٤١,٢٦٦	١٣٩,٥٦٦	١٣١,٣٩٦	١,٨٧٠,٣٠٤
-	-	١,٩٨٩	(١,٩٨٩)
-	-	(١٢٩,٦٣٨)	١٢٩,٦٣٨
-	٨,٥١٧	-	(٨,٥١٧)
-	٧٨	(٧٨)	-
٤٤٦,١٠٥	(١٧,٤٥٧)	٢٢,٧٣٢	٤٤٠,٨٣٠
٢,٥٨٧,٣٧١	١٣٠,٧٠٣	٢٦,٤٠١	٢,٤٣٠,٢٦٦
قروض وسلف للعملاء			
إجمالي القيمة الدفترية كما في ١ يناير			
التحويلات من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢			
التحويلات من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١			
التحويلات من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣			
التحويلات من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣			
الموجودات المالية الجديدة والمدفوعات خلال السنة - صافي			
إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر			
<b>التزامات خارج الميزانية العمومية</b>			
٦,٠٩٦,٧٣١	٣٥,٣٣٠	٣٢٩,٧٠٥	٥,٧٣١,٦٩٦
-	-	٢٠٤,٦٩٧	(٢٠٤,٦٩٧)
-	-	(١٢٣,٤٢٦)	١٢٣,٤٢٦
-	٢٦,٣٠٦	(٢٦,٣٠٦)	-
٢,٣٢٨,٨٦٧	(١٤,٢٩٦)	(١٢٦,٧٤٨)	٢,٤٦٩,٩١١
٨,٤٢٥,٥٩٨	٤٧,٣٤٠	٢٥٧,٩٢٢	٨,١٢٠,٣٣٦
القيمة الدفترية الإجمالية كما في ١ يناير			
التحويلات من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢			
التحويلات من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١			
التحويلات من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣			
الموجودات المالية الجديدة والمدفوعات خلال السنة - صافي			
إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر			

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)  
مخصص الخسارة (تتمة)

٢٠١٨			
المجموعة	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
<b>قروض وسلف للعملاء</b>			
١,٩٦٩,٤٥٧	١٥٢,٢٦٩	١٤٨,٩٤٩	١,٦٦٨,٢٣٩
٣,٥١٧	-	٨,٥٠٩	(٤,٩٩٢)
١٦٨,٢٩٢	(١٢,٧٠٣)	(٢٦,٠٦٢)	٢٠٧,٠٥٧
٢,١٤١,٢٦٦	١٣٩,٥٦٦	١٣١,٣٩٦	١,٨٧٠,٣٠٤
إجمالي القيمة الدفترية كما في ١ يناير			
تحويلات من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية			
موجودات مالية جديدة ومدفوعات خلال السنة			
- بالصافي			
إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر			
<b>الالتزامات خارج الميزانية العمومية</b>			
٦,٨٥٨,٦٦٠	٤٣,٦٦٩	٣٠٣,٨٤٥	٦,٥١١,١٤٦
٤٧,١٣٢	-	١٦١,٢٥١	(١١٤,١١٩)
(٨٠٩,٠٦١)	(٨,٣٣٩)	(١٣٥,٣٩١)	(٦٦٥,٣٣١)
٦,٠٩٦,٧٣١	٣٥,٣٣٠	٣٢٩,٧٠٥	٥,٧٣١,٦٦٦
إجمالي القيمة الدفترية كما في ١ يناير			
تحويلات من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية			
موجودات مالية جديدة ومدفوعات خلال السنة			
- بالصافي			
إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر			

تقع غالبية الموجودات المالية الأخرى في المرحلة الأولى على مدار العام، وبالتالي تتعرض لقدرضئيل من الخسائر الائتمانية المتوقعة. وعليه، لم تكن هناك حركات جوهرية بين المراحل فيما يتعلق بهذه الأدوات المالية.

#### سياسة الشطب

تقوم الفروع بشطب الموجودات المالية، كلياً أو جزئياً، عندما تستنفد جميع جهود الاسترداد العملية وتقرر عدم وجود توقع معقول لاستردادها. تشمل المؤشرات على عدم وجود توقع معقول للاسترداد (١) إيقاف أنشطة التقاضي و(٢) في حالة أن تكون طريقة استرداد الفروع هي إغلاق الرهن على الضمانات وعندما لا يوجد توقع معقول باسترداد قيمة الضمانات بالكامل.

#### (أ) مخاطر الائتمان وتركيزات المخاطر

تتعرض الفروع لمخاطر الائتمان وهي المخاطر المتعلقة بتسبب الطرف المقابل في خسارة مالية للفروع نتيجة لإخفاقه في الوفاء بالالتزامات المترتبة عليه. تتكون الموجودات المالية التي من المحتمل أن تعرض الفروع لتركيزات مخاطر الائتمان بالأساس من الأرصدة والودائع لدى البنوك والمبالغ المستحقة من فروع البنك الأخرى والقروض والسلف إلى البنوك الأخرى والموجودات الأخرى. تعتبر مخاطر الائتمان أكثر المخاطر أهمية في عمل الفروع، ولذلك تحرص الإدارة على إدارة تعرضاتها لمخاطر الائتمان بعناية وحذر. تتعرض الفروع أيضاً لمخاطر الائتمان من خلال التعهدات المرتبطة بالائتمان غير المدرجة بالميزانية العمومية مثل التزامات.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(أ) مخاطر الائتمان وتركيزات المخاطر (تتمة)

تحديد القطاعات

فيما يلي الموجودات المالية والبنود خارج الميزانية العمومية لدى الفرع بحسب تركيز القطاع:

ألف درهم		
مطلوبات والتزامات طارئة	موجودات مالية	
		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
		قطاعات الأعمال
		التجارة والتصنيع
٢٩٥,٩٩٥	٧٥٤,٤٣٠	البنوك والمؤسسات المالية
٤,٦٨٩,٣٢٧	٤,٣٧٤,٨٣٧	الإنشاءات
٩٤٠,٨٩٨	١٠٤,٠٣٠	أخرى
٢,٤٩٨,٣٧٨	١,٢٥٢,٤١٤	
٨,٤٢٥,٥٩٨	٦,٤٨٥,٧١١	
		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
		قطاعات الأعمال
		التجارة والتصنيع
٣١٠,٢٠١	٥٥٠,٢٨٨	البنوك والمؤسسات المالية
٣,٢٢٧,٥٦٨	٣,٦٧٩,٨٨٧	الإنشاءات
١,٠٣٦,٢١٢	١٧,٢٠٤	أخرى
١,٥٢٢,٧٥٠	١,٢٣١,٤٤٦	
٦,٠٩٦,٧٣١	٥,٤٧٨,٨٢٥	

#### (ب) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي المخاطر المتعلقة بتقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق سواءً كانت تلك التغيرات متعلقة بالورقة المالية نفسها أو بالجهة المصدرة لها أو بعوامل لها تأثير على كافة الأوراق المالية المتداولة في السوق. تعمل الفروع على الحد من مخاطر السوق من خلال المركز الرئيسي بالحفاظ على تنوع المحفظة والرقابة الفعالة للعوامل الرئيسية المؤثرة على حركات السوق والتحليل الدوري للأداء التشغيلي والمالي لعملاء الفروع.

#### مخاطر العملات

مخاطر صرف العملات هي المخاطر المتعلقة بتقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. لقد قامت الفروع بوضع سقوف محددة على المراكز المختلفة بحسب العملة، وتتم مراقبة هذه السقوف يومياً بالإضافة إلى استخدام استراتيجيات التحوط لضمان الحفاظ على هذه المراكز ضمن السقوف المقررة لها.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر العملات (تتمة)

يتم تمويل موجودات الفروع في المعتاد بنفس العملة المستخدمة في المعاملات المنجزة وذلك لتفادي التعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية. ومع ذلك، تحتفظ الفروع بمركزها تجاه الدولار الأمريكي ضمن السقوف المعتمدة من قبل إدارة الفروع.

لدى الفروع تعرضات تدير من خلالها الآثار الناجمة عن تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يقوم المركز الرئيسي بوضع سقوف لمستوى التعرضات بحسب العملة وبحسب العملات ككل وتتم مراقبة هذه السقوف بانتظام.

يلخص الجدول التالي تعرض الفروع لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٢٠١٨. يتضمن الجدول الموجودات والمطلوبات المالية للفروع والبنود خارج الميزانية العمومية بالمبالغ المدرجة، مصنفة حسب العملة:

المجموع	أخرى	دولار أمريكي	درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
				<b>الموجودات</b>
١,٤٠٩,٩٨٨	-	١٤٠,٣٥٤	١,٢٦٩,٦٣٤	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٤٢,٤٢٩	٢,٤١٤	٢٧,٣٢١	١٢,٦٩٤	مطلوب من بنوك أخرى
٢,٤٨٤,٤٠٧	١,٠٥٨,٢٩٧	١,٤٢٦,١١٠	-	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
٢,٤٥٥,٠٦٩	٢٧,٩٤٧	٢,٠٦٠,٣٧٢	٣٦٦,٧٥٠	قروض وسلف
٥٤٦,٦٦٠	٢٣١,٢٦٩	٢٥٩,٩٧٩	٥٥,٤١٢	موجودات أخرى
٦,٩٣٨,٥٥٣	١,٣١٩,٩٢٧	٣,٩١٤,١٣٦	١,٧٠٤,٤٩٠	<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>المطلوبات</b>
٤,٢٠٤,٨٦٠	٥٩٠,١٤٧	٢,١٥٠,٣٣٥	١,٤٦٤,٣٧٨	ودائع العملاء
١٠	٢	٨	-	مطلوب إلى بنوك أخرى
٣١٨,٩٧٠	١٠٩,٣٢٤	١٤٥,٧٣٤	٥٣,٩١٢	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
٦١٤,٦١٣	٢٨٤,٨١٨	٢٦٦,٥١٨	٦٣,٢٧٧	مطلوبات أخرى
٥,١٣٨,٤٥٣	٩٨٤,٢٩١	٢,٥٦٢,٥٩٥	١,٥٨١,٥٦٧	<b>مجموع المطلوبات</b>
١,٨٠٠,١٠٠	٣٣٥,٦٣٦	١,٣٥١,٥٤١	١٢٢,٩٢٣	صافي مركز الميزانية العمومية

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر العملات (تتمة)

المجموع	أخرى	دولار أمريكي	درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
				الموجودات
١,٤٣١,٥٦٤	-	١٦٥,٥٩٠	١,٢٦٥,٩٧٤	النقد في الصندوق
٣٢,٠٣٦	١٦,٦٧٦	١٥,٣٦٠	-	مطلوب من بنوك أخرى
١,٩٣٨,٠٥٣	١,٤٨٦,٠١٥	٤٤٩,٧٧٦	٢,٢٦٢	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
٢,٠٠٠,٥٢٣	٢٥,٤٨٦	١,٦٥١,٥٦٦	٣٢٣,٤٧١	قروض وسلف
٦٥٦,٦٧٧	٢٥٤,٤٠٧	٣٠٣,١٢٥	٩٩,١٤٥	موجودات أخرى
<b>٦,٠٥٨,٨٥٣</b>	<b>١,٧٨٢,٥٨٤</b>	<b>٢,٥٨٥,٤١٧</b>	<b>١,٦٩٠,٨٥٢</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
				المطلوبات
٣,٠٤٨,٦٨٨	٦٥٢,٨٨٥	٧٧٠,٢١٥	١,٦٢٥,٥٨٨	ودائع العملاء
٩٦٣	٣٦٧		٥٩٦	مطلوب إلى بنوك أخرى
٥٥٠,١٠٨	١,٤٠٧	٥٠٩,٣٥٣	٣٩,٣٤٨	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
٧٠٥,٥٨٨	٢٧٢,٧٢٥	٣١٧,٣٣٩	١١٥,٥٢٤	مطلوبات أخرى
<b>٤,٣٠٥,٣٤٧</b>	<b>٩٢٧,٣٨٤</b>	<b>١,٥٩٦,٩٠٧</b>	<b>١,٧٨١,٠٥٦</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>١,٧٥٣,٥٠٦</b>	<b>٨٥٥,٢٠٠</b>	<b>٩٨٨,٥١٠</b>	<b>(٩٠,٢٠٤)</b>	<b>صافي مركز الميزانية العمومية</b>

## مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمالية تأثر القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بالتغيرات في أسعار الفائدة. لقد قامت الفروع بوضع سقوف للفروق في أسعار الفائدة لفترات محددة. تراقب الفروع مراكزها يومياً وتستخدم استراتيجيات التحوط لضمان الحفاظ على هذه المراكز ضمن سقوف الفروق المقررة لها. يبين الجدول التالي الموجودات والمطلوبات المالية للفروع بقيمتها الدفترية مصنفة وفقاً لتواريخ الاستحقاق. ويبين الجدول التالي موجودات ومطلوبات الفروع بقيمتها الدفترية، مصنفة بتاريخ إعادة التسعير التعاقدية أو الاستحقاق، أيهما أسبق.

ينشأ تعرض الفروع لعدم تطابق أسعار الفائدة من أرصدة مصرف الإمارات المركزي بقيمة ٩٥٠ مليون درهم (٢٠١٨: ٨٠٠ مليون درهم) والمبالغ المستحقة من بنوك أخرى بقيمة ٢٨ مليون درهم (٢٠١٨: ١٥ مليون درهم)، والمبالغ المستحقة من المكتب الرئيسي والفروع بقيمة ٢,٤٠٧ مليون درهم (٢٠١٨: ١,٨٩٢ مليون درهم)، والقروض والسلف بقيمة ٢,١٣٧ مليون درهم (٢٠١٨: ١,٩٠٨ مليون درهم)، وودائع العملاء بقيمة ٢,٠٥١ مليون درهم (٢٠١٨: ٦٣٧ مليون درهم) والمطلوب للمكتب الرئيسي والفروع بقيمة ٢١٨ مليون درهم (٢٠١٨: ٥٠١ مليون درهم)، ويتم إعادة تسعيرها بشكل دوري. تراقب الإدارة مخاطر أسعار الفائدة من خلال استخدام تقرير مفصل عن الفجوات واختبارات الضغط لتحليل تأثير التحركات المتوقعة في أسعار الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

معدل الفائدة الفعلي %	المجموع ألف درهم	غير محتملة بالفائدة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
						الموجودات
						نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٥١%	١,٤٠٩,٩٨٨	٤٥٩,٩٨٨	-	-	٩٥٠,٠٠٠	مطلوب من بنوك أخرى
٢,٤٠%	٤٢,٤٢٩	٢,٣٨٧	-	١٢,٢٦٥	٢٧,٧٧٧	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
٠,٨٥%	٢,٤٨٤,٤٠٧	٧٧,١٨٠	-	٣٩٠,٥٠١	٢,٠١٦,٧٢٦	قروض وسلف
٣,٠٢%	٢,٦٩٠,٢٧٥	٥٥٣,٠٠٦	٥٦٠,٧٧٠	٩٦٩,١٧٥	٦٠٧,٣٢٤	الإجمالي
-	(٢٣٥,٢٠٦)	(٢٣٥,٢٠٦)	-	-	-	المخصص
-	٥٤٦,٦٦٠	٥٤٦,٦٦٠	-	-	-	موجودات أخرى
١,٥١%	٦,٩٣٨,٥٥٣	١,٤٠٤,٠١٥	٥٦٠,٧٧٠	١,٣٧١,٩٤١	٣,٦٠١,٨٢٧	مجموع الموجودات
						المطلوبات
						ودائع العملاء
٢,١٢%	٤,٢٠٤,٨٦٠	٢,١٥٣,٩٧٥	٣,٠٤٩	٨٩٠,٠٥٨	١,١٥٧,٧٧٨	مطلوب إلى بنوك أخرى
-	١٠	١٠	-	-	-	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
٠,٩٧%	٣١٨,٩٧٠	١٠٠,٥٨٩	-	-	٢١٨,٣٨١	مطلوبات أخرى
-	٦١٤,٦١٣	٦١٤,٦١٣	-	-	-	مجموع المطلوبات
	٥,١٣٨,٤٥٣	٢,٨٦٩,١٨٧	٣,٠٤٩	٨٩٠,٠٥٨	١,٣٧٦,١٥٩	صافي المركز
			٥٥٧,٧٢١	٤٨١,٨٨٣	٢,٢٢٥,٦٦٨	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

معدل الفائدة الفعلي	المجموع	غير محتملة بالفائدة	من سنة إلى ٥ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	أقل من ٣ أشهر	
%	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
						الموجودات
						نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٢٢%	١,٤٣١,٥٦٤	٦٣١,٥٦٤	-	-	٨٠٠,٠٠٠	مطلوب من بنوك أخرى
٢,٤٤%	٣٢,٠٣٧	١٦,٦٧٧	-	-	١٥,٣٦٠	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع
٠,٢٢%	١,٩٣٨,٠٥٣	٣٩,٤٥١		٧,٠٢٢	١,٨٩١,٥٨٠	قروض وسلف
٣,٠٠%	٢,٢٣٩,٩٨٥	٣٣١,٩٩٨	٢٦٢,٢٩٦	٨٩٩,٣٢٠	٧٤٦,٣٧١	الإجمالي
-	(٢٣٩,٤٦٢)	(٢٣٩,٤٦٢)	-	-	-	المخصص
-	٦٥٦,٦٧٧	٦٥٦,٦٧٧	-	-	-	موجودات أخرى
	٦,٠٥٨,٨٥٤	١,٤٣٦,٩٠٥	٢٦٢,٢٩٦	٩٠٦,٣٤٢	٣,٤٥٣,٣١١	مجموع الموجودات
						المطلوبات
١,٧٦%	٣,٠٤٨,٦٨٨	٢,٤١١,٤٣٠	٩٧,٢٦٣	٣٤٩,١٥٤	١٩٠,٨٤١	ودائع العملاء
-	٩٦٣	٩٦٣				مطلوب إلى بنوك أخرى
٢,٤٤%	٥٥٠,١٠٨	٤٩,٤٣٢	-	-	٥٠٠,٦٧٦	مطلوب إلى المركز الرئيسي والفروع
-	٧٠٥,٥٨٨	٧٠٥,٥٨٨	-	-	-	مطلوبات أخرى
	٤,٣٠٥,٣٤٧	٣,١٦٧,٤١٣	٩٧,٢٦٣	٣٤٩,١٥٤	٦٩١,٥١٧	مجموع المطلوبات
			١٦٥,٠٣٣	٥٥٧,١٨٨	٢,٧٦١,٧٩٤	صافي المركز

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

يوضح الجدول التالي مدى تأثير التغير المعقول المحتمل في أسعار الفائدة، مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى، على بيان الدخل الشامل للفروع. يتمثل التأثير على الدخل في تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة لمدة سنة واحدة كما في ٣١ ديسمبر. تتم مراقبة كافة المخاطر البنكية على القيمة الدفترية وتحليلها إلى تركيزات بحسب العملة مع بيان مدى التأثير:

٢٠١٨	٢٠١٩	أثر التغير بواقع $\pm ٢٥$ نقطة أساس في سعر إيبور
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٧١٠	٨,١٦٣	

تشتمل آثار أسعار الفائدة المبينة أعلاه على تصوّرات مبسّطة وتستند إلى موجودات محمّلة بالفائدة بقيمة ٥,٥٣٥ مليون درهم (٢٠١٨: ٤,٦٢٢ مليون درهم) ومطلوبات محمّلة بالفائدة بقيمة ٢,٢٦٩ مليون درهم (٢٠١٨: ١,١٣٨ مليون درهم). لا يستدعي تأثير أسعار الفائدة اتخاذ إجراءات من قبل الإدارة للتخفيف من أثر الحركات في أسعار الفائدة.

مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية هي مخاطر تقلب التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. أما مخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة فهي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. تتعرض الفروع لآثار التقلبات في المستويات السائدة لأسعار الفائدة السوقية على قيمتها العادلة وتدفعاتها النقدية. يمكن أن تزداد فروق الفائدة نتيجة لهذه التغيرات ولكنها قد تعمل على تقليل الخسائر أو ظهورها في حال نشوء حركات غير متوقعة. يقوم المركز الرئيسي بوضع سقوف على مستوى الفرق بين معدلات الفائدة وإعادة التسعير، وتتم مراقبة هذه السقوف بشكل يومي.

## (ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتمثلة في مواجهة منشأة ما لصعوبات في توفير الأموال اللازمة للوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية. قد تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على بيع الأصل المالي بسعر مقارب لقيمتها العادلة. تتم إدارة مخاطر السيولة من خلال المتابعة المنتظمة بما يضمن توافر الأموال اللازمة للوفاء بالالتزامات المستقبلية. يتولى المركز الرئيسي توفير السيولة المطلوبة للفروع.

## آلية إدارة مخاطر السيولة

تنطوي آلية إدارة السيولة التي يتم تنفيذها داخل الفروع وتتم مراقبتها من قبل إدارة الخزينة على ما يلي:

- في البداية، تقوم الفروع بتحليل الاستحقاق التعاقدى للمطلوبات المالية وتاريخ التحصيل المتوقع لكافة الموجودات المالية على مستوى العملة. يتم توزيع الموجودات التي ليس لها تاريخ استحقاق تعاقدى على مدى فترة محددة استناداً إلى منهجية مجموعة بي إن بي باربيا والبيانات الإحصائية للأصل.
- واستناداً إلى نتيجة المطابقة وتحليل الفجوة، تقوم إدارة الخزينة باتخاذ قرارها بشأن الاقتراض لسد العجز/ إقراض فائض الأموال من خلال سوق الإقراض فيما بين البنوك. يقوم المركز الرئيسي بتوفير السيولة الخاصة باحتياجات الإقراض والاقتراض للفروع.
- تدار عمليات التمويل اليومية من خلال متابعة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات، ويشمل ذلك سد العجز في أي مبالغ مالية عند استحقاقها.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ج) مخاطر السيولة (تتمة)

تدير الفروع السيولة وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والإرشادات الداخلية لدى الفروع. حدد المصرف المركزي متطلبات الاحتياطي للودائع بما يتراوح بين ١٪ و ١٤٪ للودائع تحت الطلب والودائع لأجل. يشترط المصرف المركزي أيضاً المحافظة على معدل إلزامي للسلف إلى الودائع بنسبة ١:١، وبموجب ذلك ينبغي ألا تزيد القروض والسلف (مضافاً إليها المبالغ الموظفة بين البنوك التي يزيد أجلها المتبقي عن ثلاثة أشهر) على الأموال الثابتة وفقاً لما هو مقرر من قبل المصرف المركزي. تقوم إدارة الفروع بمراقبة نسب السيولة بشكلٍ منتظم.

#### التدفقات النقدية غير المشتقة

يعرض الجدول التالي التدفقات النقدية المستحقة على الفروع وفقاً للمطلوبات المالية غير المشتقة على أساس آجال الاستحقاق التعاقدية بتاريخ بيان المركز المالي. إن المبالغ المدرجة في الجدول التالي تمثل التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

حتى ٣ أشهر ألف درهم	٣ - ١٢ شهراً ألف درهم	١ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>				
٤,٠٤١,٧٨٦	١٥٩,٩٧٢	٣,١٠٢	-	٤,٢٠٤,٨٦٠
١٠	-	-	-	١٠
٣١٨,٩٧٠	-	-	-	٣١٨,٩٧٠
٦١٤,٦١٣	-	-	-	٦١٤,٦١٣
<b>٤,٩٧٥,٣٧٩</b>	<b>١٥٩,٧٩٢</b>	<b>٣,١٠٢</b>	<b>-</b>	<b>٥,١٣٨,٤٥٣</b>
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨</b>				
٢,٨٨٥,١٩٦	١٦١,٥٢٨	١,٩٦٤	-	٣,٠٤٨,٦٨٨
٩٦٣	-	-	-	٩٦٣
٥٥٠,١٠٨	-	-	-	٥٥٠,١٠٨
٧٠٥,٥٨٨	-	-	-	٧٠٥,٥٨٨
<b>٤,١٤١,٨٥٥</b>	<b>١٦١,٥٢٨</b>	<b>١,٩٦٤</b>	<b>-</b>	<b>٤,٣٠٥,٣٤٧</b>

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(ج) مخاطر السيولة (تتمة)

التدفقات النقدية المشتقة

تشمل مشتقات الفروع التي سيتم تسويتها على أساس إجمالي عقود صرف العملات الأجنبية.

يحلل الجدول الموضح أدناه الأدوات المالية التي ستم تسويتها على أساس إجمالي بالفروع، إلى مجموعات استحقاق ذات صلة على أساس الفترة المنتهية من تاريخ بيان المركز المالي لتاريخ الاستحقاق التعاقدية. إن المبالغ المبينة في الجدول تمثل التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ - ٥ سنوات ألف درهم	٣ - ١٢ شهراً ألف درهم	١ - ٣ أشهر ألف درهم	حتى شهر واحد ألف درهم	
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
						عقود صرف العملات الأجنبية
٣,٢٣٤,٢٤٥	-	٢١,٩٨٠	٣٩,٥١٧	١,٢٩٣,٧١٦	١,٨٧٩,٠٣٢	- تدفقات صادرة
٣,٢٢٩,٢٨٧	-	٢٢,٠٠٨	٣٩,٥١٧	١,٢٩٠,٤٨٠	١,٨٧٧,٢٨٢	- تدفقات واردة
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
						عقود صرف العملات الأجنبية
٤,٤٤٢,٥٧٥	-	١٩٦,٣٠٠	٣٨٠,٣٦٦	١,٧١٨,٥٦١	٢,١٤٧,٣٤٨	- تدفقات صادرة
٤,٤٣٩,٤٢٧	-	١٩٦,٣٠٠	٣٨٠,٥٢٩	١,٧١٧,٣٨٥	٢,١٤٥,٢١٣	- تدفقات واردة

البنود غير المدرجة في الميزانية العمومية

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ - ٥ سنوات ألف درهم	سنة واحدة فأقل ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٨,٤٢٥,٥٩٨	٣٦,٠٨٧	٨٠٤,٧٩٨	٧,٥٨٤,٧١٣	مطلوبات طارئة والتزامات
٦,٠٩٦,٧٣١	١٦٣,٣٢٢	٥٨٠,٢٥٨	٥,٣٥٣,١٥١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ مطلوبات طارئة والتزامات

(د) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن من خلاله مبادلة أصل أو تسوية مطلوب بين أطراف راغبة وبكامل إرادتهم الحرة من خلال معاملة على أساس تجاري. إن القيمة العادلة المقدر للموجودات والمطلوبات المالية للفروع لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن القيم الدفترية ذات العلاقة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

ه) إدارة رأس المال

تتم إدارة مخاطر رأس المال على مستوى المركز الرئيسي. يحتفظ البنك بنقدٍ كافٍ على مستوى الفروع بما يدعم نمو عملياتها.

سيواصل بنك بي إن بي باريبا اس آيه تقديم الدعم المالي اللازم للفروع لتلبية التزاماتها المالية المستمرة، عند الحاجة.

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية المحددة أدناه من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، تقوم الفروع بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات الموضوعية من قبل المصرف المركزي الذي يحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر.

#### هيكل رأس المال وكفاية رأس المال وفقاً لمقررات بازل ٢

٢٠١٨	٢٠١٩	
النسبة الفعلية	الحد الأدنى المطلوب	
٢٥,٥٢%	٩,٥٠%	نسبة حقوق الملكية العادية الشق الأول
٢٥,٥٢%	١١,٠٠%	نسبة الشق الأول من رأس المال*
٢٦,٩٦%	١٣,٠٠%	نسبة كفاية رأس المال*
٢٠١٨	٢٠١٩	
النسبة الفعلية	الحد الأدنى المطلوب	
٣٢,٢٣%	٨,٨٧٥%	نسبة حقوق الملكية العادية الشق الأول
٣٢,٢٣%	١٠,٣٧٥%	نسبة الشق الأول من رأس المال*
٣٤,٠٠%	١٢,٣٧٥%	نسبة كفاية رأس المال*

يشمل متطلب مصد حماية رأس المال بنسبة ٢,٥٠٪ (٢٠١٨: ١,٨٧٥٪).

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

هـ) إدارة رأس المال (تتمة)

هيكل رأس المال وكفاية رأس المال وفقاً لمقررات بازل ٢ (تتمة)

إن النسبة الموحدة للفروع تتوافق مع تقييم نسبة كفاية رأس المال وفقاً لمقررات بازل ١ و ٢ كما هو مبين في الجدول الآتي:

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الشق الأول من رأس المال</b>
٤٤٦,٤٣١	٤٤٦,٤٣١	رأس المال المخصّص
١٥٦,٠٩١	١٦٢,٧٢٠	احتياطيات قانونية
١,٠٤٤,٨٨١	١,٠٩٨,٠٥٦	أرباح محتجزة
(٣,٦٦٢)	(١,٩٤٧)	خسارة اكتوارية
١,٦٤٣,٧٤١	١,٧٠٥,٢٦٠	
		<b>الاقتطاعات الرقابية</b>
(٢٤,٨٩٥)	(٢٧,٥١٣)	موجودات الضريبة المؤجلة
١,٦١٨,٨٤٦	١,٦٧٧,٧٤٧	<b>مجموع الشق الأول من رأس المال</b>
		<b>الشق الثاني من رأس المال</b>
٨٩,٠٠٠	٩٥,٠٠٠	احتياطيات عامة
١,٧٠٧,٨٤٦	١,٧٧٢,٧٤٧	<b>مجموع رأس المال التنظيمي</b>
		<b>الموجودات المرجّحة بالمخاطر</b>
٤,٧٣٠,٨٢٠	٦,٢٤٥,٢٢٠	مخاطر الائتمان
١,٣٦٤	٣,٩٥٥	مخاطر السوق
٢٩٠,٥٦٨	٣٢٥,٩٧٩	مخاطر التشغيل
٥,٠٢٢,٧٥٢	٦,٥٧٥,١٥٤	<b>مجموع الموجودات المرجّحة بالمخاطر</b>
		<b>نسبة كفاية رأس المال لرأس المال التنظيمي</b>
%٣٤,٠٠	%٢٦,٩٦	
		<b>نسبة كفاية الشق الأول من رأس المال</b>
%٣٢,٢٣	%٢٥,٥٢	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

هـ) إدارة رأس المال (تتمة)

تحليل تعرض الفروع وفقاً لمنهجية بازل ٢ الموحدة  
مخاطر الائتمان

تخفيف مخاطر الائتمان				صافي التعرض خارج		
الموجودات المرجحة بالمخاطر ألف درهم	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	الميزانية العمومية بعد تحويل الائتمان ألف درهم	إجمالي المستحق ضمن الميزانية العمومية ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٩
-	١,٤٠٩,٣٢٧	-	١,٤٠٩,٣٢٧	-	١,٤٠٩,٣٢٧	مطالبات على صناديق سيادية
٩٩,٦٧٤	٢٠٤,٥٣٧	(٢,٤٠٧,٢٢٧)	٢,٦١١,٧٦٤	٨٤,٨٩٩	٢,٥٢٦,٨٦٥	مطالبات على بنوك
٥,٩٤٣,٣٩٥	٦,٧٢٠,٠١٨	(٢١٤,٩٤٨)	٦,٩٣٤,٩٦٦	٤,٤٧٨,٣٤٢	٢,٤٥٦,٦٢٤	مطالبات على شركات
٤٨,٢٩٨	٤٨,٢٩٨	-	٤٨,٢٩٨	-	٤٨,٢٩٨	قروض متأخرة السداد
١٥٣,٨٥٣	١١٣,٧٢٧	-	١١٣,٧٢٧	-	١١٣,٧٢٧	موجودات أخرى
٦,٢٤٥,٢٢٠	٨,٤٩٥,٩٠٧	(٢,٢٦٢,١٧٥)	١١,١١٨,٠٨٢	٤,٥٦٣,٢٤١	٦,٥٥٤,٨٤١	مجموع المطالبات

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

٢٧. إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(هـ) إدارة رأس المال (تتمة)

تحليل تعرض الفروع وفقاً لمنهجية بازل ٢ الموحدة (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

تخفيف مخاطر الائتمان		صافي التعرض خارج		إجمالي المستحق ضمن		
الموجودات المرجحة	بعد تخفيف مخاطر الائتمان	تخفيف مخاطر الائتمان	التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان	الميزانية العمومية بعد تحويل الائتمان	الميزانية العمومية	
بالمخاطر	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٨
-	١,٤٢٤,٣١٦	-	١,٤٢٤,٣١٦	-	١,٤٢٤,٣١٦	مطالبات على صناديق سيادية
١٦٢,٤٧٤	٢,٤٧٦,٢٦٤	(١,٧٧١,٦٤٢)	٤,٢٤٧,٩٠٦	١١٤,٧٤٢	٤,١٣٣,١٦٤	مطالبات على بنوك
٤,٣٢٠,٥٢٥	٤,٨٢٧,٥٣٠	(٢٧٠,٨٢٠)	٥,٠٩٨,٣٥٠	٣,٠٩٨,١٣٣	٢,٠٠٠,٢١٧	مطالبات على شركات
١٨,١٣٠	١٨,١٣٠	-	١٨,١٣٠	-	١٨,١٣٠	قروض متأخرة السداد
٢٢٩,٦٩١	١٦٠,٣٧٥	-	١٦٠,٣٧٥	-	١٦٠,٣٧٥	موجودات أخرى
٤,٧٣٠,٨٢٠	٨,٩٠٦,٦١٥	(٢,٠٤٢,٤٦٢)	١٠,٩٤٩,٠٧٧	٣,٢١٢,٨٧٥	٧,٧٣٦,٢٠٢	مجموع المطالبات
		تكلفة رأس المال		الموجودات المرجحة بالمخاطر		
	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩		
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
	١٠٩	٣١٦	١,٣٠٦	٣,٩٥٥		مخاطر صرف العملات الأجنبية

لقد تم احتساب تكلفة رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بنسبة ٨٪ (٢٠١٨: ٨٪).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٨. عقود الإيجار

يقدم هذا الإيضاح معلومات عن عقود الإيجار عندما يكون الفرع هو الطرف المستأجر.

(١) المبالغ المعترف بها في بيان المركز المالي

يظهر بيان المركز المالي المبالغ التالية المتعلقة بالإيجارات:

يظهر بيان المركز المالي المبالغ التالية المتعلقة بالإيجارات (بعد خصم الاستهلاك):

٢٠١٩	
درهم	
١٣,٧٩٠	موجودات حق الاستخدام
	عقارات مستأجرة
١٢,٢٥٥	التزامات إيجارية

إن الإضافات لموجودات الاستخدام خلال السنة المنتهية في ٢٠١٩ قد بلغت ٢,٤٢٧ ألف درهم.

(٢) المبالغ المعترف بها في بيان الربح أو الخسارة

يوضح بيان الدخل الشامل المبالغ التالية المتعلقة بعقود الإيجارات:

٢٠١٩	
درهم	
٦,٢١٩	مصاريف استهلاك موجودات حق الاستخدام
٢٣٨	مصاريف الفائدة

إن إجمالي التدفقات النقدية لعقود الإيجار في عام ٢٠١٩ قد بلغ ٦,٥١٨ ألف درهم.

(٣) أنشطة الإيجار لدى الفرع وكيفية حسابها

قد تحتوي عقود الإيجار على بنود إيجارية وغير إيجارية. يقوم الفرع بتخصيص المقابل في العقد للبنود الإيجارية وغير الإيجارية بناءً على أسعارها النسبية المستقلة. ومع ذلك، بالنسبة لإيجارات العقارات التي يكون الفرع مستأجراً لها، فقد اختار عدم فصل البنود الإيجارية وغير الإيجارية وبدلاً من ذلك اعتبارها كعنصر إيجار واحد. يتم التفاوض على شروط الإيجار على أساس فردي وتحتوي على مجموعة واسعة من الشروط والأحكام المختلفة. لا تفرض عقود الإيجار أي تعهدات بخلاف الضمانات في الموجودات المؤجرة التي يحتفظ بها المؤجر. لا يجوز استخدام الموجودات المؤجرة كضمان لأغراض الاقتراض.

حتى السنة المالية ٢٠١٨، تم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات على أنها عقود إيجار تمويلية أو تشغيلية. وكما في ١ يناير ٢٠١٩، يتم الاعتراف بعقود الإيجار كموجودات حق الاستخدام والتزام مقابل في التاريخ الذي يتوفر فيه الأصل المؤجر للاستخدام بواسطة الفرع.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تتمة)

## ٢٨. عقود الإيجار (تتمة)

(٣) أنشطة الإيجار لدى الفرع وكيفية حسابها (تتمة)

يتم قياس الموجودات والالتزامات الناتجة عن عقد الإيجار مبدئيًا على أساس القيمة الحالية. تشمل الالتزامات الإيجارية صافي القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التالية:

- المدفوعات الثابتة (بما في ذلك مدفوعات ثابتة مضمونة) ناقصاً حوافز الإيجار المستحقة؛
- مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تستند إلى مؤشر أو سعر، يتم قياسه مبدئيًا باستخدام المؤشر أو السعر كما في تاريخ البدء؛
- المبالغ المتوقع سدادها من قبل الفرع بموجب ضمانات القيمة المتبقية؛
- سعر ممارسة خيار الشراء إذا كان الفرع متيقن بشكل معقول من ممارسة هذا الخيار؛ و
- تسديد غرامات إنهاء عقد الإيجار إذا كانت مدة الإيجار تعكس قيام الفرع بهذا الخيار.

يتم أيضاً تضمين مدفوعات الإيجار التي يتم دفعها بموجب خيارات تمديد معينة بشكل معقول في قياس الالتزام.

يتم خصم مدفوعات الإيجار باستخدام سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار. إذا لم يكن من الممكن تحديد هذا السعر بسهولة، وهذا هو الحال عموماً في عقود الإيجار في الفرع، يتم استخدام معدل الاقتراض الإضافي للمستأجر، وهو السعر الذي يتعين على المستأجر دفعه لاقتراض الأموال اللازمة للحصول على أصل بقيمة مماثلة إلى حق الاستخدام في بيئة اقتصادية مماثلة بشروط وأحكام وشروط مماثلة.

لتحديد سعر الاقتراض الإضافي، يستخدم الفرع نهج تراكم يبدأ بمعدلات فائدة خالية من المخاطر معدلة لمخاطر الائتمان لعقود الإيجار التي يحتفظ بها الفرع، والتي ليس لديها تمويل من طرف ثالث حديث. يتم توزيع مدفوعات الإيجار بين رأس المال وتكاليف التمويل. يتم تحميل تكلفة التمويل على بيان الدخل الشامل على مدى فترة الإيجار وذلك لإنتاج معدل فائدة دوري ثابت على الرصيد المتبقي من الالتزام لكل فترة.

يتم قياس موجودات حق الاستخدام بالتكلفة التي تشتمل على ما يلي:

- مبلغ القياس الأولي للالتزام الإيجار
- أي مدفوعات إيجار تتم في تاريخ البدء أو قبله ناقصاً أي حوافز تأجير مستلمة
- أي تكاليف مباشرة أولية
- تكاليف الاستعادة.

يتم استهلاك موجودات حق الاستخدام عموماً على مدى العمر الإنتاجي للأصل ومدة الإيجار، أيهما أقصر، على أساس القسط الثابت.

يتم الاعتراف بالمدفوعات المرتبطة بعقود الإيجار قصيرة الأجل للمعدات والمركبات وجميع عقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة على أساس القسط الثابت كمصروف في الربح أو الخسارة. عقود الإيجار قصيرة الأجل هي عقود إيجار لمدة ١٢ شهراً أو أقل.

## (٤) خيارات التمديد والإنهاء

يتم تضمين خيارات التمديد والإنهاء في عدد من عقود إيجار الممتلكات والمعدات عبر الفرع. يتم استخدامها لزيادة المرونة التشغيلية من حيث إدارة الموجودات المستخدمة في عمليات الفرع. إن معظم خيارات التمديد والإنهاء التي يتم الاحتفاظ بها لا يمكن ممارستها إلا من قبل الفرع وليس من قبل المؤجر المعني (إيضاح ٤).

## ٢٩. الموافقة على البيانات المالية

تمت الموافقة على البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة وتم التصريح بإصدارها بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٢٠.